

NO COVER  
(1)

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издавания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---



## **ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ**

**ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1976 года**

13—15 января 1976 года

**ШЕСТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ**

13 апреля — 14 мая 1976 года

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк, 1976**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские и римские цифры или арабские цифры и прописные буквы, которыми обозначается каждая резолюция или решение, указывают, соответственно, номер этой резолюции или решения в сессии, на которой они были приняты.

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

<b>Повестка дня организационной сессии 1976 года</b> . . . . .	VII
<b>Повестка дня шестидесятой сессии</b> . . . . .	VIII
<b>РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1976 ГОДА</b>	

### Решения

<b>137 (ORG—76)</b> Основная программа работы Совета на 1976 год (E/L.1686) . . . . .	1
<b>138 (ORG—76)</b> Дата, в которую Международный совет по контролю над наркотическими средствами приступит к своим обязанностям в том составе, какой предусмотрен поправками Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, и процедура выборов в Совет (E/5756) . . . . .	3
<b>139 (ORG—76)</b> Межправительственный аппарат и аппарат экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов (E/L.1692) . . . . .	3
<b>140 (ORG—76)</b> Меры, касающиеся шестидесятой первой сессии Совета и совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации (E/L.1688) . . . . .	4
<b>141 (ORG—76)</b> Отсрочка сессии Рабочей группы I Комитета по планированию развития (E/L.1689) . . . . .	4
<b>142 (ORG—76)</b> Препровождение Всемирному продовольственному совету доклада, озаглавленного «Вопросы, связанные с мировой торговлей продовольственными товарами» (E/L.1690) . . . . .	4
<b>143 (ORG—76)</b> Выборы членов вспомогательных и связанных с Советом органов и утверждение представителей функциональных комиссий . . . . .	4

### РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ШЕСТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

#### РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В СЕССИОННЫЕ КОМИТЕТЫ

### Резолюции

<b>1982 (LX)</b> Участие в Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам . . . . .	7
<b>1983 (LX)</b> Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам . . . . .	7
<b>1984 (LX)</b> Меры по оказанию помощи Гватемале после землетрясения, происшедшего 4 февраля 1976 года . . . . .	8
<b>1985 (LX)</b> Меры, которые необходимо принять в связи с циклонами и засухой, поразившими Мадагаскар . . . . .	9
<b>1986 (LX)</b> Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи . . . . .	10
<b>1987 (LX)</b> Помощь Мозамбику . . . . .	11

	Стр.
1988 (LX) Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах . . . . .	12
1989 (LX) Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	13
1990 (LX) Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	15
2006 (LX) Мероприятия по организации переговоров о заключении соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития . . . . .	16
2007 (LX) Доклад Генерального секретаря о ходе работы Группы экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами на ее пятом и шестом совещаниях . . . . .	17
2008 (LX) Круг ведения Комитета по программе и координации . . . . .	17
<b>Решения</b>	
144 (LX) Доклад Комитета по природным ресурсам о его первой специальной сессии . . . . .	18
153 (LX) Мероприятия для будущего рассмотрения вопроса о рационализации работы Совета . . . . .	18
154 (LX) Доклад Комитета по неправительственным организациям . . . . .	19
155 (LX) Рассмотрение расписания конференций . . . . .	19
156 (LX) Предварительная повестка дня и организация работы шестидесяти первой сессии Совета . . . . .	19
157 (LX) Выборы . . . . .	19
<b>Резолюции и решения, принятые по докладам Социального комитета *</b>	
<b>Резолюции</b>	
1991 (LX) Доклад Специальной рабочей группы экспертов о южной части Африки (E/5821) . . . . .	25
1992 (LX) Методы работы Комиссии по правам человека (E/5821) . . . . .	25
1993 (LX) Вопрос о правах человека всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или заключения (E/5821) . . . . .	26
1994 (LX) Защита прав человека в Чили (E/5821) . . . . .	27
1995 (LX) Доклад Комиссии по правам человека (E/5821) . . . . .	28
1996 (LX) Заявления о нарушениях прав профсоюзов в Лесото (E/5821) . . . . .	28
1997 (LX) Заявления о нарушениях прав профсоюзов в Южной Африке (E/5821) . . . . .	28
1998 (LX) Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщины (E/5822) . . . . .	28
1999 (LX) Всемирная конференция Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций 1980 года (E/5822) . . . . .	29
2000 (LX) Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами (E/5820) . . . . .	30

\* Печатные тексты докладов Социального комитета, условные обозначения которых приводятся в скобках после названий соответствующих резолюций и решений, см. соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии [Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 3 (A/31/3)].

	<i>Стр.</i>
<b>2001 (LX)</b> Цикл сессий Комиссии по наркотическим средствам (E/5820) . . . . .	30
<b>2002 (LX)</b> Финансовые операции, связанные с незаконным оборотом наркотиков (E/5820) . . . . .	31
<b>2003 (LX)</b> Доклад Комиссии по наркотическим средствам (E/5820) . . . . .	31
<b>2004 (LX)</b> Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (E/5820) . . . . .	31
<b>2005 (LX)</b> Фонд добровольных взносов Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/5822) . . . . .	32
<b>Решения</b>	
<b>145 (LX)</b> Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания (E/5821) . . . . .	33
<b>146 (LX)</b> Долгосрочная программа работы Комиссии по правам человека (E/5821) . . . . .	33
<b>147 (LX)</b> Изучение случаев постоянного грубого нарушения прав человека, как предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии по правам человека и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Совета (E/5821) . . . . .	34
<b>148 (LX)</b> Изучение в сотрудничестве с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств путей и средств обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся апартеида, расизма и расовой дискриминации (E/5821) . . . . .	34
<b>149 (LX)</b> Решение Комиссии по правам человека, касающееся изучения ситуаций, вскрывающих постоянную практику серьезных нарушений прав человека, предусмотренного в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и в резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Совета: доклад Рабочей группы, учрежденной Комиссией на ее тридцать первой сессии (E/5821) . . . . .	34
<b>150 (LX)</b> Заявления о нарушении прав профсоюзов на Багамских островах (E/5821) . . . . .	34
<b>151 (LX)</b> Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке (E/5797) . . . . .	34
<b>152 (LX)</b> Информация о международной деятельности по контролю над наркотическими средствами (E/5820) . . . . .	35
<b>Порядковый указатель резолюций и решений</b>	
Резолюции . . . . .	36
Решения . . . . .	37





## **ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1976 ГОДА**

**Принята Советом на его 1982-м заседании,  
состоявшемся 13 января 1976 года**

- 
1. Выборы должностных лиц.
  2. Утверждение повестки дня.
  3. Меры, вытекающие из решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии.
  4. Основная программа работы Совета на 1976 год.
  5. Выборы членов вспомогательных и связанных с Советом органов и утверждение представителей функциональных комиссий.
  6. Предварительная повестка дня шестидесятой сессии.

## ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

Принята и пересмотрена на 1985-м заседании,  
состоявшемся 13 апреля 1976 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи \*.
3. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации \*.
4. Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах \*.
5. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций \*.
6. Жилищный вопрос, строительство и планировка \*\*.
7. Вопросы прав человека \*\*.
8. Наркотические средства \*\*.
9. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций, 1976—1985 годы \*\*.
10. Обзор положения в Гватемале в связи с землетрясением 4 февраля 1976 года \*.
11. Меры, которые необходимо принять в связи с циклонами, поразившими Мадагаскар \*.
12. Помощь Мозамбику \*.
13. Природные ресурсы \*.
14. Выборы \*.
15. Рассмотрение предварительной повестки дня шестьдесят первой сессии \*.

\* Пункт, рассмотренный без передачи в сессионные комитеты.

\*\* Пункт, рассмотренный Социальным комитетом.

## РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1976 ГОДА

### Решения

#### 137 (ORG—76). Основная программа работы Совета на 1976 год

1. На своем 1984-м пленарном заседании 15 января 1976 года Совет, рассмотрев основную программу работы на 1976 год, представленную Секретариатом<sup>1</sup>, и записку Секретариата о мерах, вытекающих из решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии<sup>2</sup>, утвердил следующую программу работы на 1976 год:

#### А

##### *Пункты, предназначенные для рассмотрения на шестидесятой сессии*

1. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
2. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>.
3. Процедуры осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи.
5. Жилищный вопрос, строительство и планировка.
6. Вопросы прав человека.
7. Наркотические средства.
8. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций, 1976—1985 годы.

#### В

##### *Пункты, предназначенные для рассмотрения на шестьдесят первой сессии*

1. Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, включая мероприятия по регионам и секторам.
2. Региональное сотрудничество.

<sup>1</sup> E/5753.

<sup>2</sup> E/L.1684.

<sup>3</sup> Совет рассмотрит по этому пункту вопросы, касающиеся рационализации работы Совета

3. Университет Организации Объединенных Наций.

4. Экономическая помощь Замбии.

5. Торговля и развитие<sup>4</sup>.

6. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций<sup>4</sup>.

7. Содействие экспорту.

8. Экономическое планирование и проектировки.

9. Развитие и международное экономическое сотрудничество: Программа действий по установлению нового международного экономического порядка и пересмотр Международной стратегии развития.

10. Международное сотрудничество в области окружающей среды.

11. Сотрудничество в области промышленного развития.

12. Специальный фонд Организации Объединенных Наций.

13. Хартия экономических прав и обязанностей государств.

14. Населенные пункты.

15. Транснациональные корпорации.

16. Наука и техника.

17. Природные ресурсы.

18. Вопросы народонаселения.

19. Проблемы продовольствия.

20. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций.

21. Оперативная деятельность в целях развития.

22. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.

<sup>4</sup> Этот пункт должен быть рассмотрен на возобновленной шестьдесят первой сессии.

23. Помощь в случае стихийных бедствий и других бедственных положений.
24. Отношения с Международным фондом сельскохозяйственного развития.
25. Среднесрочный план на период 1978—1981 годов.

2. При условии любых дальнейших мер, которые могут быть приняты в отношении организации его сессий, Совет постановил:

*a)* на своей шестидесятой сессии рассмотреть пункты 1, 2, 3 и 4 на пленарных заседаниях, а пункты 5, 6, 7 и 8 — в Социальном комитете;

*b)* на своей шестьдесят первой сессии рассмотреть пункты 1, 2, 3, 4, 5 и 6 на пленарных заседаниях; пункты 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 и 18 — в Экономическом комитете; пункт 9 — в Специальном экономическом комитете; и пункты 19, 20, 21, 22, 23, 24 и 25 — в Комитете по координации политики и программ.

3. Совет вновь подтвердил положения своих резолюций 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1807 (LV) от 8 августа 1973 года, в соответствии с которыми он сосредоточит свое внимание на ограниченном числе важных вопросов в области политики, которые должны быть всесторонне изучены с целью разработки конкретных целенаправленных рекомендаций и которые будут отбираться в начале каждой сессии с учетом соответствующих событий и в свете неофициальных консультаций между делегациями.

4. Совет постановил передать:

*a)* резолюцию 3517 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, озаглавленную «Среднесрочный обзор и оценка хода осуществления Международной стратегии развития» на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в региональные комиссии и в Комитет по планированию развития на его двенадцатой сессии;

*b)* пункт 3 резолюции 3511 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, озаглавленной «Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания», в Комитет по науке и технике в целях развития на его третьей сессии;

*c)* резолюцию 3514 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, озаглавленную «Меры против коррупции, практикуемой транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами», в Комиссию по транснациональным корпорациям на ее второй сессии с указанием о выполнении пункта 6 этой резолюции;

*d)* резолюцию 3442 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, озаглавленную «Экономическое сотрудничество между развивающимися странами», в Комитет по обзору и оценке на его четвертой сессии;

*e)* резолюцию 3377 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, озаглавленную «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации», в Комиссию по правам человека на ее тридцать второй сессии;

*f)* резолюцию 3448 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, озаглавленную «Защита прав человека в Чили», в Комиссию по правам человека на ее тридцать второй сессии;

*g)* резолюцию 3453 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, озаглавленную «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания в связи с задержанием или тюремным заключением», в Комиссию по правам человека на ее тридцать второй сессии, в Комиссию социального развития на ее двадцать пятой сессии и в Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на его четвертой сессии;

*h)* резолюцию 3490 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1975 года, озаглавленную «Осуществление Всемирного плана действий, принятого Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины», на рассмотрение Комиссии по положению женщин на ее двадцать шестой сессии, Комитета по планированию развития на его тринадцатой сессии и Комитета по обзору и оценке на его четвертой сессии;

*i)* резолюцию 3521 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, озаглавленную «Равенство между мужчинами и женщинами и ликвидация дискриминации в отношении женщин», на рассмотрение Комиссии по положению женщин на ее двадцать шестой сессии;

*j)* резолюцию 11 Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, озаглавленную «Исследование по проблемам народонаселения и вовлечения женщин в процесс развития»<sup>5</sup>, на рассмотрение Комиссии по народонаселению на ее девятнадцатой сессии;

*k)* решение, принятое Генеральной Ассамблеей 17 декабря 1975 года на ее 2444-м пленарном заседании<sup>6</sup>, по аспектам программ деятельности секретариатов по контролю над наркотическими средствами на рассмотрение Комиссии по наркотическим средствам на ее четвертой специальной сессии и Комитета по программе и координации на его шестнадцатой сессии.

5. На том же заседании Совет постановил в отношении резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1975 года, озаглавленной «Отчеты о заседаниях органов Организации Объединенных Наций»:

<sup>5</sup> См. E/CONF.66/34 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава III.

<sup>6</sup> По рекомендации Пятого комитета (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Приложение*, пункт 96 повестки дня, документ A/10500, пункт 224 F.

а) одобрить критерии 2, 3 и 7, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об изданиях и документации<sup>7</sup>, и предложить Секретариату применять их в отношении заседаний вспомогательных органов;

б) уполномочить Секретариат применять процедуру, предусмотренную в критерии 5, согласно которой Секретариат должен на экспериментальной основе в 1976 году выпускать краткие отчеты о заседаниях сессионных комитетов Совета и его вспомогательных органов, которые получают краткие отчеты в предварительном общем распространении, в которые потом вносятся исправления, что предназначено только для устранения серьезных ошибок;

с) уполномочить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжать получать отчеты о заседаниях;

д) применять начиная с 1 января 1977 года критерий 9, в соответствии с которым следует просить вспомогательные органы, имеющие право на получение отчетов о заседаниях по всем или некоторым из заседаний, отказаться от этих отчетов в том случае, если заседания проводятся за пределами признанных центров совещаний Организации Объединенных Наций;

е) вновь подтвердить принцип, содержащийся в критерии 10, в соответствии с которым объем кратких отчетов об одном заседании продолжительностью от двух с половиной до трех часов должен быть ограничен 15 страницами, и приложить усилия к тому, чтобы объем отчетов об одном заседании такой же продолжительности для вспомогательных органов был сокращен до 10 страниц.

6. Совет постановил принять к сведению решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 3491 (XXX) от 15 декабря 1975 года, озаглавленной «План конференций», об изменении сроков проведения двадцать пятой сессии Комиссии социального развития, согласно которому 1—19 ноября 1976 года изменено на «в начале 1977 года»; и провести заседания Комиссии в Женеве с 17 января по 4 февраля 1977 года.

<sup>7</sup> А/С.5/1670. Текст критериев следующий:

«Критерий 2. Отчеты о заседаниях по-прежнему следует предоставлять ограниченному числу некоторых вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, обсуждающих существенно важные вопросы, но только для заседаний, на которых такие вопросы рассматриваются. Соответствующим органам следует отказаться от составления таких отчетов при проведении организационных, процедурных и заключительных обсуждений и при принятии их докладов; кроме того, их следует призвать не составлять отчеты, связанные с обсуждением существа менее важных вопросов. Генеральная Ассамблея в резолюции, предусматривающей учреждение вспомогательного органа, должна постановлять, являются ли ее заседания важными. При отсутствии четкого выраженного решения отчеты предоставляться не будут»

«Критерий 3. Перечень в разделе А приложения IV к документу А/С.5/1670 следует пересмотреть в целях определения, включены ли в него органы, заседания которых не представляются важными с точки зрения существа и в отношении которых расходы на предоставление отчетов не пропорциональны возможным выгодам».

«Критерий 7. Другим главным органам следует предложить соблюдать те же самые критерии в решении того, следует ли предоставлять отчеты их вспомогательным органам».

7. Совет постановил предложить Генеральному секретарю провести от имени Экономического и Социального Совета консультации, предусмотренные статьей 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>8</sup>, и подготовить для рассмотрения на шестидесятой сессии записку, касающуюся рекомендаций, которые должны быть сформулированы в отношении процедур в целях осуществления Пакта, принимая во внимание положения Пакта, а также соответствующие решения Совета, в частности те, которые касаются рационализации работ.

**Решение 138 (ORG—76). Дата, в которую Международный совет по контролю над наркотическими средствами приступит к своим обязанностям в том составе, какой предусмотрен поправками Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, и процедура выборов в Совет**

1. На своем 1983-м пленарном заседании 15 января 1976 года Совет, отметив, что 8 августа 1975 года вступил в силу Протокол 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, постановил в соответствии с пунктом 2 статьи 20 этого Протокола и после рассмотрения записки Генерального секретаря по этому вопросу<sup>9</sup>, что Международный совет по контролю над наркотическими средствами в составе, предусмотренном поправками, содержащимися в этом Протоколе, приступит к своим обязанностям 2 марта 1977 года.

2. На том же заседании Совет утвердил процедуру выборов в Совет, изложенную в записке Генерального секретаря<sup>10</sup>, и постановил создать Комитет по рассмотрению кандидатур для выборов в Международный совет по контролю над наркотическими средствами<sup>11</sup>, который соберется в Женеве 25 и 26 марта 1976 года и представит Совету доклад о своей шестнадцатой сессии.

**Решение 139 (ORG—76). Межправительственный аппарат и аппарат экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов**

15 января 1976 года Совет на своем 1984-м пленарном заседании постановил в соответствии с резолюцией 3392 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1975 года, озаглавленной «Обзор межправительственного аппарата и аппарата экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов», выполнить рекомендации Рабочей группы по вопросу об аппарате Организации Объединенных Наций по программам и бюджетам<sup>12</sup> следующим образом:

<sup>8</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1966 года.

<sup>9</sup> E/5756.

<sup>10</sup> Там же, пункт 5.

<sup>11</sup> Членский состав Комитета см. решение 143 (ORG—76) Совета.

<sup>12</sup> A/10117, пункт 77.

а) он изменил круг полномочий Комитета по программе и координации<sup>13</sup> в соответствии с рекомендациями 2а, 3, 4, 5, 6 и 7 Рабочей группы без ущерба для его пересмотра других полномочий Комитета, который должен быть проведен на шестидесятой сессии в связи с пересмотром круга полномочий всех вспомогательных органов Совета;

б) он обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить среднесрочный план на 1978—1981 годы, в том числе пересмотренный план на 1977 год, Комитету по программе и координации на его шестнадцатой сессии для пересмотра;

с) он обратился к Комитету по конференциям с просьбой рассмотреть вопрос о продлении срока шестнадцатой сессии Комитета по программе и координации, с тем чтобы он заседал с 10 мая по 11 июня 1976 года, то есть чтобы он имел достаточно времени для проведения организационных мероприятий по продлению сессии Комитета;

д) он уполномочил Комитет по программе и координации передать свой доклад о предложенном среднесрочном плане Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам в те же самые сроки, в которые он представляет его Экономическому и Социальному Совету на шестьдесят первой сессии;

е) он просил Комитет по программе и координации в соответствии с рекомендацией четвертой Рабочей группы провести на его шестнадцатой сессии обзор и оценку осуществления резолюции 3442 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, озаглавленной «Экономическое сотрудничество между развивающимися странами», для определения степени координации усилий, предпринимаемых во всей системе Организации Объединенных Наций, и для представления доклада по этому вопросу Совету на его шестьдесят первой сессии;

ф) он рекомендовал также, чтобы на следующем совместном заседании Комитет по программе и координации и Административный комитет по координации рассмотрели способы и средства укрепления процедуры консультаций между ними и представили доклад по этому вопросу Совету на его шестьдесят первой сессии.

**Решение 140 (ORG—76). Меры, касающиеся шестьдесят первой сессии Совета и совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации**

15 января 1976 года Совет на своем 1984-м пленарном заседании постановил:

а) принять с глубокой признательностью приглашение правительства Берега Слоновой Кости провести первую часть шестьдесят первой сессии в Абиджане на пленарных заседаниях на уровне

<sup>13</sup> См. резолюция 1472 (XIVIII) Совета, приложение.

министров или другом высоком уровне с 1 по 9 июля 1976 года; провести вторую часть сессии в Женеве с 12 июля по 6 августа 1976 года; и с этой целью приостановить действие 2 правил процедуры Совета в отношении созыва и прерыва сессий;

б) принять на своей шестидесятой сессии решение о созыве совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации с учетом консультаций, которые должны быть проведены Председателем Совета с Генеральным секретарем и Председателем Комитета по программе и координации.

**Решение 141 (ORG—76). Отсрочка сессии Рабочей группы I Комитета по планированию развития**

15 января 1976 года Совет на своем 1984-м пленарном заседании постановил:

а) отложить сессию Рабочей группы I Комитета по планированию развития, которая должна была состояться со 2 по 6 февраля 1976 года;

б) наметить новые сроки проведения сессии Рабочей группы в соответствии с предложениями Секретариата, после того как Комитет рассмотрит этот вопрос на своей двенадцатой сессии.

**Решение 142 (ORG—76). Препровождение Всемирному продовольственному совету доклада, озаглавленного «Вопросы, связанные с мировой торговлей продовольственными товарами»**

15 января 1976 года Совет на своем 1984-м пленарном заседании постановил препроводить доклад, озаглавленный «Вопросы, связанные с мировой торговлей продовольственными товарами», который был подготовлен секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию<sup>14</sup>, Всемирному продовольственному совету на его второй сессии на том основании, что данный доклад будет представлен Совету, когда он рассмотрит доклад Всемирного продовольственного совета на шестьдесят первой сессии, и постановил далее, что подобные доклады будут в будущем представляться Совету на его очередных сессиях.

**Решение 143 (ORG—76). Выборы членов вспомогательных и связанных с Советом органов и утверждение представителей функциональных комиссий**

**ВЫБОРЫ**

1. 15 января 1976 года Совет на своих 1983-м и 1984-м пленарных заседаниях провел выборы для заполнения вакансий в правлении Детского фонда Организации Объединенных Наций, в Комитете по политике и программам продоволь-

<sup>14</sup> Препровожден Совету запиской Секретариата (E/5757).

<sup>15</sup> Межправительственный комитет Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО был преобразован в Комитет по политике и программам продовольственной помощи в соответствии с резолюцией 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

ственной помощи<sup>15</sup>, в Комитете по неправительственным организациям, Совете управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций и Комитете по рассмотрению кандидатур для выборов в Международный совет по контролю над наркотическими средствами.

#### ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

На своем 1983-м заседании Совет избрал БРАЗИЛИЮ, ПОЛЬШУ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ЯПОНИЮ на трехлетний срок, начинающийся 1 августа 1976 года и истекающий 31 июля 1979 года.

Совет постановил отложить до своей шестидесятой сессии выборы для заполнения остающихся шести вакантных мест в Правлении.

#### КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ<sup>15</sup>

Во исполнение резолюции 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года Совет на своем 1983-м заседании избрал АРГЕНТИНУ, БЕЛЬГИЮ и ФИЛИППИНЫ. После проведения жеребьевки Совет постановил, что БЕЛЬГИЯ избрана на трехлетний срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года, ФИЛИППИНЫ — на двухлетний срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1977 года, и АРГЕНТИНА — на срок в один год, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1976 года.

Совет постановил отложить до своей шестидесятой сессии выборы одного члена от африканских государств на срок, начинающийся с момента выборов и истекающий 31 декабря 1978 года.

#### КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

На своем 1983-м заседании Совет избрал КУБУ на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года.

Совет постановил отложить до следующей сессии выборы одного члена от африканских и азиатских государств на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1978 года.

#### СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на ее 2443-м пленарном заседании 17 декабря 1975 года, Совет на своем 1983-м заседании избрал ЯПОНИЮ на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года.

Совет постановил отложить до следующей сессии выборы одного члена от западноевропейских и других государств на срок, начинающийся с

даты выборов и истекающий 31 декабря 1977 года<sup>16</sup>.

#### КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ КАНДИДАТУР ДЛЯ ВЫБОРОВ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ<sup>17</sup>

На своем 1984-м заседании Совет избрал следующие государства-члены: ГРЕЦИЮ, ИТАЛИЮ, МЕКСИКУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТУРЦИЮ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ ГЕРМАНИИ, ФРАНЦИЮ и ЯПОНИЮ.

\*  
\* \* \*

Совет постановил отложить до следующей сессии выборы:

a) одного члена от азиатских государств в Комитет по программе и координации на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1977 года;

b) трех членов от азиатских государств в Комитет по науке и технике в целях развития, причем двоих — на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1979 года, и одного — на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года;

c) одного члена от азиатских государств в Комитет по природным ресурсам на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года;

d) членов Комитета по переговорам с неправительственными учреждениями для проведения переговоров и заключения соглашения с Подготовительной комиссией Международного фонда сельскохозяйственного развития, который должен быть создан в соответствии с резолюцией 3503 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года.

#### УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ СОВЕТА

2. 15 января 1976 года Совет на своем 1983-м пленарном заседании утвердил назначение следующих представителей, назначенных их правительствами в качестве членов функциональных комиссий Совета<sup>18</sup>:

#### СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Джозеф Л. С. Эбби (Гана)  
В. Р. Рао (Индия)  
Салах Эльдин аль-Шайхли (Ирак)  
Томас Пэтрик Лайнхэм (Ирландия)

<sup>16</sup> См. решение 115 (LIX) Совета.

<sup>17</sup> См. решение 138 (ORG—76) Совета, пункт 2.

<sup>18</sup> См. E/5752 и Add.1 4.

Питер Гилберт Киркхэм (Канада)  
Пармит Сингх (Кения)

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Луиз Паулу Линденберг Сетте (Бразилия)  
Луиса Мария Леал (Мексика)  
Розалинд Омоладжа Форд (Сьерра Леоне)  
Кауко М. Сиппонен (Финляндия)

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Али Бустам (Индонезия)  
Лувсанданзангин Идер (Монголия)  
Джин Пиккер (Соединенные Штаты Америки)  
Розалинд Омоладжа Форд (Сьерра Леоне)

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Карлос Лечуга (Куба)  
Л. Е. Матаба (Лесото)  
Махмуд Эль-Банна (Ливан)  
Камель Хасан Магур (Ливийская Арабская Республика)  
Фульжанс Семинеда (Руанда)  
Сэр Кейт Анвин (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)  
Филипп Е. Хофман (Соединенные Штаты Америки)

Леонард Гармент<sup>19</sup> (Соединенные Штаты Америки)  
В. А. Зорин (Союз Советских Социалистических Республик).

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Е. К. Романович (Белорусская Советская Социалистическая Республика)  
М. А. Коэн (Бельгия)  
Карен Дахлеруп (Дания)  
Принцесса Ашраф Пахлеви (Иран)  
Ана Сихта Гонсалес де Куадрос (Колумбия)  
Бегум Тазин Фариди (Пакистан)  
Марсель Станисла Дево (Франция)  
Альмаз Зевде (Эфиопия)

ПОДКОМИССИЯ ПО НЕЗАКОННОМУ ОБОРОТУ НАРКОТИКОВ И СВЯЗАННЫМ С ЭТИМ ВОПРОСОМ НА БЛИЖНЕМ И СРЕДНЕМ ВОСТОКЕ

Сахибзада Рауф Али (Пакистан)

РАБОЧАЯ ГРУППА ПОДКОМИССИИ ПО НЕЗАКОННОМУ ОБОРОТУ НАРКОТИКОВ И СВЯЗАННЫМ С ЭТИМ ВОПРОСАМ НА БЛИЖНЕМ И СРЕДНЕМ ВОСТОКЕ

Ейюп Бабакан (Турция)

<sup>19</sup> Г-н Гармент заменил г-на Хофмана на тридцать первой сессии Комиссии.



## РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ШЕСТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

### РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В СЕССИОННЫЕ КОМИТЕТЫ

#### Резолюции

#### 1982 (LX). Участие в Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1979 (LIX) от 31 июля 1975 года относительно созыва в Аргентине 7—18 марта 1977 года Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам,

*ссылаясь также* на резолюцию 3513 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, в которой Ассамблея приветствовала решение Экономического и Социального Совета созвать вышеупомянутую Конференцию,

*признавая* важность всеобщего участия в Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам,

1. *просит* Генерального секретаря пригласить на Конференцию Организации Объединенных Наций по водным ресурсам:

- a) все государства;
- b) представителей организаций, которые получили постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи принимать участие в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Ассамблеи от 22 ноября 1974 года;
- c) представителей национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства в их районах, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;
- d) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций;
- e) заинтересованные региональные межправительственные организации;
- f) соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря пригласить другие межправительственные и неправительственные организации, имеющие подлинно международный характер, которые непосредственно заинтересованы и могут изъявить желание быть представленными наблюдателями;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам представителей, о которых говорится выше, в подпунктах *b* и *c* пункта 1, включая необходимые финансовые ассигнования для оплаты путевых расходов и точных.

*1986-е пленарное заседание,  
19 апреля 1976 года*

#### 1983 (LX). Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам

*Экономический и Социальный Совет.*

*принимая во внимание* резолюцию 3513 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1979 (LIX) от 31 июля 1975 года,

*с удовлетворением принимая во внимание* подготовительную деятельность, проводимую в настоящее время Секретариатом.

1. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительствами назначить высококвалифицированного генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, которому должен помогать секретариат Конференции, состоящий из членов существующего секретариата и квалифицированного персонала специализированных учреждений и других заинтересованных организаций;

2. *с удовлетворением отмечает* второй доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам<sup>20</sup>.

<sup>20</sup> E/C.7/58 и Add.1 4

3. *просит* Генерального секретаря и генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, когда он будет назначен, предпринять все необходимые усилия для скорейшего завершения подготовки к Конференции, включая составление ее основных документов, дополнительных документов и сводного документа, который должен быть составлен на основании рекомендаций региональных подготовительных совещаний;

4. *предлагает* специализированным учреждениям и другим заинтересованным организациям продолжать их существенную поддержку подготовительной работы Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам;

5. *просит также* Генерального секретаря предпринять необходимые меры для проведения второй специальной сессии Комитета по природным ресурсам, на которой будут рассмотрены эти документы и сводный документ, упомянутый выше, в пункте 3, в Центральных учреждениях в Нью-Йорке 3—7 января 1977 года;

6. *утверждает меры* по переводу предсессионной документации и просит далее Генерального секретаря также обеспечить перевод дополнительных документов на рабочие языки Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам;

7. *просит далее* генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам распространить как можно скорее, задолго до начала второй специальной сессии Комитета по природным ресурсам, упомянутые выше документы и сводный документ на всех рабочих языках Конференции;

8. *выражает свою признательность* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде за ее предложение оказать помощь в покрытии путевых расходов представителей развивающихся стран, которые могут столкнуться с особыми трудностями в этой связи, с тем чтобы они смогли присутствовать на региональных подготовительных совещаниях, и настоятельно призывает Генерального секретаря принять вклад Программы для этой цели;

9. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть в срочном порядке, в консультации с Генеральным секретарем, возможность увеличения ею финансирования подготовительной работы к Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, с тем чтобы обеспечить ее успех;

10. *призывает* правительства, когда это возможно, активизировать национальную подготовительную работу к Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам путем создания, среди прочего, национальных комитетов Конференции или подобных им органов.

1990-е пленарное заседание,  
23 апреля 1976 года

### 1984 (LX). Меры по оказанию помощи Гватемале после землетрясения, происшедшего 4 февраля 1976 года

*Экономический и Социальный Совет.*

*с глубоким сочувствием и озабоченностью отмечая,* что происшедшие в последнее время небывалые по силе землетрясения привели к гибели значительного числа людей и нанесли материальный ущерб в обширных районах территории Гватемалы,

*принимая во внимание* усилия, предпринятые системой Организации Объединенных Наций и международным сообществом в целом по оказанию в организованном порядке помощи в соответствии с принципом международной солидарности, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

*отмечая также,* что гибель и физические страдания нескольких тысяч людей усугубляются серьезным ущербом, нанесенным инфраструктуре и экономике Гватемалы,

*сознавая,* что после оказания чрезвычайной помощи необходимо будет приступить ко второму этапу реконструкции и восстановления, который будет связан с весьма значительными расходами,

*напоминая* о своей резолюции 1803 (LV) от 7 августа 1973 года о помощи в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений,

*напоминая также* о решении Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций, принятом на его третьей сессии 31 марта 1976 года, в котором предусматривалось в соответствии с разделом X резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года включить Гватемалу в перечень наиболее серьезно пострадавших стран,

1. *выражает свое глубокое сочувствие* народу и правительству Гватемалы в связи с гибелью людей и ущербом, нанесенным инфраструктуре и экономике страны землетрясениями 4 и 6 февраля 1976 года;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>21</sup> и заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий<sup>22</sup> о чрезвычайной помощи, оказанной Гватемале как системой Организации Объединенных Наций, так и ее государствами-членами;

3. *с удовлетворением отмечает также* доклад, представленный Экономической комиссией для Латинской Америки, об ущербе, причиненном землетрясением в Гватемале, и его последствиях для экономического и социального развития страны<sup>23</sup>.

<sup>21</sup> E/5796 и Corr 1 и 2.

<sup>22</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Пленарные заседания, 1994-е заседание

<sup>23</sup> CEPAL/MEX/56/Guat I.

4. *настоятельно призывает* специализированные учреждения, в частности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Детский фонд Организации Объединенных Наций, и другие соответствующие организации и программы, такие как Мировая продовольственная программа, а также Экономическую комиссию для Латинской Америки выделить по возможности наиболее значительные финансовые, технические и иные ресурсы с целью удовлетворения просьб о помощи, с которыми к ним обратилось правительство Гватемалы для планирования и практического осуществления специальных программ национальной реконструкции;

5. *просит* в особенности Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на ее двадцать второй сессии принять срочные меры с целью оказания чрезвычайной технической помощи посредством уже установленной ускоренной процедуры, которая помогла бы правительству Гватемалы осуществить процесс национального восстановления;

6. *выражает желание*, чтобы Всемирный банк и все другие региональные и международные финансовые учреждения, в частности Международная ассоциация развития и Межамериканский банк развития, в срочном порядке рассмотрели просьбы о помощи, с которыми может обратиться правительство Гватемалы в связи с его программами и проектами национальной реконструкции, в особенности носящими среднесрочный и долгосрочный характер, и удовлетворили их на условиях и посредством мер, соответствующих тяжелому экономическому положению, которое переживает эта страна;

7. *постановляет* держать этот вопрос под наблюдением.

1995-е пленарное заседание,  
6 мая 1976 года

#### **1985 (LX). Меры, которые необходимо принять в связи с циклонами и засухой, поразившими Мадагаскар**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание*, что Демократическая Республика Мадагаскар недавно подверглась воздействию тропических циклонов, которые привели к человеческим жертвам и причинили значительный ущерб экономике страны,

*заслушав* заявление делегации Мадагаскара<sup>24</sup> относительно периодичности и частоты циклонов, поражающих страны, расположенные в юго-западном районе Индийского океана, и относитель-

но микроклиматических факторов, характерных для Мадагаскара, южные районы которого подвергаются продолжительной засухе,

*признавая*, что в результате непредвиденных климатических условий в странах, подверженных стихийным бедствиям, носящим сезонный характер, складываются чрезвычайные ситуации, имеющие значительные экономические, социальные и структурные последствия для развития,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, касающиеся оказания помощи в случае стихийных бедствий, в частности на резолюции Ассамблеи 2816 (XXVI) от 14 декабря 1974 года, 2959 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 3510 (XXX) от 15 декабря 1975 года и резолюцию 1891 (LVII) Совета от 31 июля 1974 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 3202 (S—VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащую Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, в частности на раздел X, относящийся к Специальной программе,

*ссылаясь далее* на резолюцию 3362 (S—VII) Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 1975 года, в которой Ассамблея, среди прочего, призвала международное сообщество уделить особое внимание явлению стихийных бедствий,

*учитывая* тот факт, что помощь, предоставляемая всем государствам-членам, пострадавшим от стихийных бедствий, является подтверждением принципа международной солидарности, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* помощь, оказанную некоторыми странами и международными организациями с целью удовлетворения наиболее срочных нужд,

*отмечая также* энергичные усилия, предпринятые правительством Мадагаскара в целях облегчения положения жертв циклонов и засухи.

1. *выражает свое глубокое сочувствие* народу и правительству Мадагаскара в связи с человеческими жертвами и серьезным ущербом, причиненным циклонами и засухой экономике страны;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены принять участие в операциях по оказанию срочной помощи и по возможности активизировать их усилия и сотрудничество в целях содействия осуществлению среднесрочных и долгосрочных мер, направленных на восстановление и реконструкцию районов, пострадавших от циклонов и засухи;

3. *призывает* все международные организации и добровольные учреждения, в особенности наиболее непосредственно заинтересованные из них,

<sup>24</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Пленарные заседания, 1994-е заседание.*

оказывать в рамках их соответствующих программ поддержку и помощь всем усилиям, предпринимаемым Генеральным секретарем и Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в целях мобилизации помощи и поддержки, а также в срочном порядке рассматривать все просьбы о помощи, направляемые правительством Мадагаскара в период восстановления и реконструкции, с учетом принципов, провозглашенных в Специальной программе чрезвычайных мер, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3202 (S-VI);

4. *выражает надежду*, что Программа развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и все другие международные финансовые учреждения положительно и в срочном порядке рассмотрят все просьбы о помощи, которые может представить правительство Мадагаскара в связи со своими программами восстановления и реконструкции, а также просьбы о помощи, преследующие цель обеспечения ему возможностей принятия в рамках своих планов развития мер, относящихся к программам предупреждения стихийных бедствий и защиты от них;

5. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят первой сессии.

*1995-е пленарное заседание,  
6 мая 1976 года*

#### **1986 (LX). Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* представленный Совету в соответствии с резолюцией 3441 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года доклад Генерального секретаря<sup>25</sup> о прогрессе, достигнутом в осуществлении всех соответствующих резолюций о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи,

*с озабоченностью отмечая*, что, как указывается в докладе, все условия, характеризующие чрезвычайное положение, вызванное засухой, не только не изменились к лучшему, но общее положение по-прежнему неустойчиво, и значительная часть районов страны, подверженных засухе, может вновь превратиться в район бедствий,

*заслушав* заявление делегации Эфиопии<sup>26</sup> о том, что около миллиона человек в этой стране все еще зависят от чрезвычайной помощи,

*признавая* громадные трудности, встретившиеся в ходе восстановления и реконструкции, и потребность в огромных ресурсах,

<sup>25</sup> E/5762 и Согг.1.

<sup>26</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Пленарные заседания, 1995-е заседание.*

*признавая также*, что, если после оказания чрезвычайной помощи не будут приняты срочные меры для восстановления и реконструкции, жизнь людей, пострадавших от засухи, будет по-прежнему оставаться в опасности,

*принимая к сведению*, что, несмотря на принятые правительством Эфиопии меры по реализации чрезвычайной помощи пораженным засухой районам страны и их восстановлению, оно по-прежнему сталкивается с огромными экономическими трудностями, связанными с финансированием краткосрочных и долгосрочных программ восстановления,

*ссылаясь* на свои резолюции 1833 (LVI) от 8 мая 1974 года, 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года и 1971 (LIX) от 30 июля 1975 года, в которых Совет, среди прочего, призвал Генерального секретаря принять необходимые меры для удовлетворения просьб правительства Эфиопии относительно срочных, среднесрочных и долгосрочных потребностей пораженных засухой районов и обратился с призывом к правительствам всех государств-членов, международным организациям и добровольным учреждениям по-прежнему оказывать полную поддержку и помощь правительству в его усилиях по восстановлению и реконструкции,

*отмечая*, что несмотря на щедрую помощь, предложенную правительству Эфиопии правительствами государств-членов, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и добровольными учреждениями, все еще сохраняются огромные трудности, связанные с восстановлением и реконструкцией.

1. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со всеми соответствующими органами, специализированными учреждениями и государствами-членами умножить усилия с целью удовлетворения потребностей пораженных засухой районов в восстановлении, реконструкции и развитии, принимая во внимание Специальную программу чрезвычайных мер, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3202 (S-VI) от 1 мая 1974;

2. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения продолжать энергичное осуществление положений резолюций 1833 (LVI), 1876 (LVII) и 1971 (LIX) Совета и положений резолюции 3441 (XXX) Генеральной Ассамблеи;

3. *призывает* правительства государств-членов и межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения оказывать постоянную поддержку мерам, принимаемым правительством Эфиопии для оказания помощи пораженным засухой районам и их восстановления и реконструкции;

4. *постановляет* держать этот вопрос под наблюдением.

1995-е пленарное заседание,  
6 мая 1976 года

### 1987 (LX). Помощь Мозамбику

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии, в частности на резолюцию 232 (1966) от 16 сентября 1966 года, в которой заявляется, что положение в Южной Родезии представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и на резолюцию 253 (1968) от 29 мая 1968 года о введении обязательных санкций против Южной Родезии,

*одобряя* решение Народной Республики Мозамбик применить санкции против Южной Родезии во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности,

*ссылаясь также* на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года и на его призыв ко всем государствам и к системе Организации Объединенных Наций немедленно предоставить финансовую, экономическую и материальную помощь Мозамбику, с тем чтобы Мозамбик мог нормально осуществлять свою программу экономического развития и увеличить свои возможности для полного претворения в жизнь системы санкций,

*с удовлетворением отмечая* меры, уже принятые Генеральным секретарем в целях организации эффективной программы международной помощи Мозамбику, включая направление миссии для детальной оценки положения,

*принимая к сведению* доклад Миссии Генерального секретаря в Мозамбике<sup>27</sup>, в котором указывалось, в частности, что:

*а)* реальные издержки Мозамбика при осуществлении санкций против Южной Родезии включают в себя не только прямые издержки, связанные с применением санкций, и стоимость чрезвычайных проектов, необходимость которых вызывается этими санкциями, но также большие текущие расходы и бремя в связи с обеспечением долгосрочного развития страны,

*б)* прямые издержки Мозамбика в связи с применением санкций по оценке составят свыше 140 млн. долл. США в течение ближайших двенадцати месяцев и свыше 110 млн. долл. США в последующий год,

*с)* помощь, необходимая Мозамбику, оценивается в сумму свыше 210 млн. долл. США в течение ближайших двенадцати месяцев и свыше 175 млн. долл. США в последующий год,

*д)* правительство Мозамбика предложило ряд долгосрочных проектов развития, направленных

на преодоление бремени санкций и осуществление его нормальной программы развития.

*е)* Мозамбик испытывает острую потребность в профессиональных кадрах и квалифицированной рабочей силе.

*заслушав* заявление Генерального секретаря<sup>28</sup> о характере и масштабах помощи, необходимой для удовлетворения ближайших и долгосрочных потребностей, вызванных положением в Мозамбике,

*заслушав также* заявление заместителя министра иностранных дел и главы специальной делегации Мозамбика<sup>29</sup>, подтверждающее информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря.

*учитывая* положения статей 49 и 50 Устава Организации Объединенных Наций,

*признавая*, что перед Мозамбиком стоят особые экономические проблемы, вытекающие из осуществления мер, предусмотренных в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности,

1. *решительно поддерживает* призыв Совета Безопасности к международному сообществу немедленно предоставить Мозамбику финансовую, техническую и материальную помощь;

2. *призывает* все государства-члены предоставить Мозамбику щедрую помощь как в двустороннем, так и в многостороннем порядке, по возможности в форме безвозмездных субсидий, с тем чтобы дать Мозамбику возможность нести тяжелое бремя расходов, вытекающих из осуществления санкций;

3. *просит* Организацию Объединенных Наций, все ее организации и специализированные учреждения приложить все усилия для оказания помощи Мозамбику;

4. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций рассмотреть в срочном порядке вопрос о восстановлении ориентировочного планового задания 1976 года для Мозамбика и об увеличении ориентировочного планового задания для него на следующий цикл программы;

5. *просит* Специальный фонд Организации Объединенных Наций уделить особое внимание нуждам Мозамбика;

6. *приветствует* принятые Генеральным секретарем меры по созданию в Мапуто и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций механизма с целью координировать деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений и в качестве канала связи между правительством Мозамбика и системой Организации Объединенных Наций;

<sup>28</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия. Пленарные заседания, 1996-е заседание*

<sup>29</sup> Там же.

<sup>27</sup> См. E/5812 и Add.1.

7. просит Генерального секретаря обеспечить по возможности самое широкое распространение доклада Миссии, с тем чтобы информировать международное сообщество о нуждах и первоочередных задачах Мозамбика;

8. просит также Генерального секретаря для удобства международного сообщества учредить специальный счет с целью облегчить направление международной помощи Мозамбику через Организацию Объединенных Наций;

9. просит далее Генерального секретаря постоянно следить за положением, проводить регулярные консультативные встречи с представителями правительств всех заинтересованных государств-членов, региональных организаций, межправительственных учреждений, региональных и международных финансовых организаций и специализированных учреждений и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят первой сессии.

*1999-е пленарное заседание,  
11 мая 1976 года*

#### **1988 (LX). Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

*Экономический и Социальный Совет.*

*приветствуя* вступление в силу 3 января 1976 года Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>30</sup>,

*выражая признательность* тем государствам, которые стали участниками Пакта,

*выражая надежду*, что в практически возможные кратчайшие сроки другие государства станут участниками Пакта, с тем чтобы обеспечить его всеобщее применение,

*отмечая* важные обязанности, возложенные на Экономический и Социальный Совет в соответствии с Пактом, и выражая свою готовность выполнять эти обязанности,

*отмечая*, в частности, что международная помощь и сотрудничество являются одним из методов, предусмотренных Пактом в целях обеспечения перечисленных в нем прав.

*обратившись* к Генеральному секретарю с просьбой провести от имени Совета консультации с государствами-участниками и заинтересованными специализированными учреждениями, как предусмотрено в статье 17 Пакта, и с удовлетворением получив доклад Генерального секретаря по данному вопросу<sup>31</sup>,

*выражая признательность* Комиссии по правам человека, заинтересованным специализированным учреждениям и другим организациям систе-

мы Организации Объединенных Наций за их готовность сотрудничать в деле осуществления Пакта.

1. *учреждает* в соответствии со статьей 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах следующую программу, согласно которой государства-участники будут предоставлять поэтапно один раз в два года доклады, упомянутые в статье 16 Пакта:

первый этап: права, рассматриваемые в статьях 6—9;

второй этап: права, рассматриваемые в статьях 13—15;

третий этап: права, рассматриваемые в статьях 13—15;

2. *просит* государства-участники Пакта при представлении в соответствии с программой, учрежденной выше, в пункте 1, докладов обращать всестороннее внимание на принципы, содержащиеся в частях I—II (статьи 1—5) Пакта;

3. *предлагает* государствам-участникам Пакта представлять Генеральному секретарю согласно части IV Пакта и в соответствии с программой, учрежденной выше, в пункте 1, доклады о принимаемых мерах и о прогрессе на пути к достижению соблюдения прав, признанных в Пакте, и указывать в случае необходимости, факторы и затруднения, влияющие на степень исполнения обязательств по данному Пакту<sup>32</sup>;

4. *просит* Генерального секретаря передавать Экономическому и Социальному Совету экземпляры докладов государств-участников Пакта для рассмотрения в соответствии с положениями Пакта;

5. *просит* Генерального секретаря передавать специализированным учреждениям в соответствии с подпунктом *b* пункта 2 статьи 16 Пакта экземпляры докладов или любые соответствующие части докладов государств-участников Пакта, являющихся также членами этих специализированных учреждений, поскольку такие доклады или части этих докладов относятся к любым вопросам, входящим в рамки обязанностей вышеуказанных учреждений в соответствии с их конституционными актами;

6. *призывает* специализированные учреждения представлять Совету, в соответствии с программой, учрежденной согласно приводимому выше пункту 1, и руководствуясь положениями пункта 2 статьи 16 Пакта, доклады, как предусмотрено статьей 18 Пакта, о прогрессе на пути к достижению соблюдения положений Пакта, относящихся к сфере их деятельности, которые могут включать подробности принимаемых их компетентными органами решений и рекомендаций о таком осуществлении<sup>33</sup>;

<sup>32</sup> Доклады о правах, включенных в первый этап программы, должны быть переданы к 1 сентября 1977 года, а доклады в отношении последующих этапов — с двухгодичными интервалами после этого.

<sup>33</sup> Доклады о правах, включенных в первый этап программы, должны быть переданы к 1 декабря 1977 года, а доклады в отношении последующих этапов — с двухгодичными интервалами после этого.

<sup>30</sup> Резолюция 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1966 года.

<sup>31</sup> E/5764

7. *постановляет*, что государства - участники Пакта, представляющие доклады в соответствии с Пактом, не обязаны представлять доклады по аналогичным вопросам, предусмотренные процедурой представления докладов, установленной в резолюции 1074 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета от 28 июля 1965 года;

8. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями разработать общие руководящие принципы для докладов, представляемых государствами - участниками Пакта и специализированными учреждениями;

9. *постановляет*, что:

а) сессионная рабочая группа Экономического и Социального Совета, в составе которой надлежало бы представлены государства - участники Пакта и должным образом учитывается справедливое географическое представительство, учреждается Советом всякий раз, когда доклады подлежат рассмотрению Советом, с целью оказания ему помощи в рассмотрении таких докладов;

б) представители заинтересованных специализированных учреждений могут принимать участие в деятельности рабочей группы, когда рассматриваются вопросы, находящиеся в рамках их соответствующей компетенции;

10. *призывает* государства включать, по возможности, в состав своих делегаций, направляемых на соответствующие сессии Экономического и Социального Совета, членов, компетентных в рассматриваемых вопросах;

11. *просит* Генерального секретаря принять все возможные меры с целью обеспечения эффективного осуществления Экономическим и Социальным Советом своих обязанностей, предусмотренных Пактом.

*1999-е пленарное заседание,  
11 мая 1976 года*

### **1989 (LX). Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1973 года, в приложении к которой содержится Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*будучи убежден* в том, что эффективное осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации будет содействовать осуществлению прав человека и основных свобод для всех без различия, исключения, ограничения или предпочтения, основанных на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Генерального секретаря<sup>34</sup>, представленные Экономическому и Социальному Совету в соответствии с резолюцией 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря представить эти доклады вместе с докладом, содержащим полученную им информацию о предпринятой или предусмотренной деятельности в связи с Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая дополнит информацию по этому вопросу, представленную Экономическому и Социальному Совету на его шестидесятой сессии, и краткие отчеты прений в Совете Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии;

3. *приветствует* принятие Генеральной Ассамблеи и другими органами и организациями Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями резолюций и/или мер, касающихся расизма, расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения, предусмотренных Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

4. *приветствует*, в частности, резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 386 (1976) от 17 марта 1976 года, 387 (1976) от 31 марта 1976 года и 388 (1976) от 6 апреля 1976 года, в которых Совет, среди прочего:

а) осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию территории Намибия Южной Африкой;

б) вновь требует, чтобы Южная Африка прекратила применение носящих расистский характер дискриминационных и репрессивных законов и практики в Намибии;

с) вновь подтверждает, что нынешнее положение в Южной Родезии представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и расширяет санкции против расистского режима в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

д) призывает все государства, а также организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всю возможную помощь Народной Республике Мозамбик;

5. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она вновь подтвердила свою решимость добиться полной и безусловной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида;

<sup>34</sup> E/5759 и Add.1. E/5760 и Add.1. E/5763

*вновь подтверждая*, что политика расизма, расовой дискриминации и апартеида является вопиющим нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и представляет собой серьезное нарушение обязательств государств — членов Организации Объединенных Наций, предусмотренных Уставом;

*учитывая* исключительную важность установления нового международного экономического порядка, основанного на справедливости и равенстве,

*отмечая*, что достижение национальной независимости Народной Республикой Анголы и мужественные действия Народной Республики Мозамбик по применению в полной мере системы санкций Организации Объединенных Наций против расистского режима Южной Родезии способствовали дальнейшей изоляции расистского режима в Южной Африке.

*сознавая* серьезную угрозу международному миру и безопасности, которая является результатом продолжающегося игнорирования расистскими режимами Южной Африки и Южной Родезии резолюций и воли международного сообщества относительно нетерпимой политики апартеида и расовой дискриминации и продолжающейся незаконной оккупации Намибии и отказа народам в праве на самоопределение,

*будучи убеждена* в том, что Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации является крупным мероприятием в борьбе против расовой дискриминации, заслуживающим полной поддержки со стороны всех правительств, межправительственных и неправительственных организаций,

1. *осуждает* невыносимые условия, которые продолжают сохраняться в южной части Африки и в других районах, в том числе отказ в праве на самоопределение и бесчеловечную и отвратительную практику апартеида и расовой дискриминации;

2. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы угнетенных народов за свое освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства;

3. *призывает* все государства, межправительственные и неправительственные организации предложить всю возможную помощь Народной Республике Анголы, Народной Республике Мозамбик и африканским странам, окружающим расистские режимы в южной части Африки, с тем чтобы они продолжали в полной мере применять санкции против этих режимов;

4. *настоятельно призывает* все государства добросовестно и в полной мере сотрудничать в достижении целей и задач Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой

дискриминации путем принятия мер и действий, предусмотренных в программе на Десятилетие на национальном, региональном и международном уровнях, и, в частности:

a) обеспечить незамедлительное прекращение всех мер и политики, а также военной, экономической и иной деятельности и деятельности в области ядерной энергии, которая позволяет расистским режимам в южной части Африки продолжать угнетение африканского народа;

b) предоставлять полную моральную и материальную поддержку и помощь народам, являющимся жертвами апартеида и расовой дискриминации, и освободительным движениям;

c) приостановить иммиграцию в Южную Африку;

d) обеспечить освобождение политических заключенных в Южной Африке и тех, на кого распространяются ограничения в связи с их оппозицией апартеиду;

e) разработать и осуществить планы с целью выполнения основополагающих мер и целей, содержащихся в Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и рассмотреть целесообразность разработки национальных мероприятий для последующих действий по выполнению Программы Десятилетия;

f) провести обзор внутренних законов и постановлений с целью выявления и отмены тех из них, которые предусматривают, порождают или вдохновляют расовую дискриминацию или апартеид;

g) обеспечить прекращение всех дискриминационных мер против рабочих-мигрантов и предоставить им режим наравне с гражданами принимающей страны в том, что касается прав человека и положений их трудового законодательства;

h) подписать и ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>35</sup>, Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>36</sup> и все другие соответствующие документы;

5. *настоятельно призывает также* государства-члены, являющиеся участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, полностью выполнить их обязательства в соответствии с Конвенцией и, в частности, представить доклады в соответствии со сроками, предусмотренными в ее статье 9.

6. *настоятельно призывает далее* органы Организации Объединенных Наций, специализи-

<sup>35</sup> Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года

<sup>36</sup> Резолюция 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1973 года



рованные учреждения и межправительственные и неправительственные организации обеспечить продолжение их деятельности в связи с Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, делая, в частности, основной упор на:

*a)* оказание моральной и материальной поддержки национально-освободительным движениям и жертвам апартеида и расовой дискриминации;

*b)* содействие и проведение активной кампании в области образования и информации, направленной на ликвидацию расовых предрассудков и привлечение общественного мнения к борьбе против расизма и расовой дискриминации;

*c)* изучение социально-экономических и колониальных корней расизма, апартеида и расовой дискриминации в целях их ликвидации;

7. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, направить свои доклады в соответствии с пунктом 18 *e* приложения к резолюции 3057 (XXVIII), содержащей Программу Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

8. *приветствует* любое содействие и предложения Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Специального комитета против апартеида, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Комиссии по правам человека, ее Специальной рабочей группы экспертов и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, касающиеся Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, особенно в том, что касается подготовки к Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

9. *просит* Генерального секретаря в ходе осуществления соответствующих мероприятий Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации пользоваться услугами Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

10. *вновь обращается с призывом*, содержащимся в пункте 18 *g* приложения к ее резолюции 3057 (XXVIII), предоставить Генеральному секретарю надлежащие средства, которые позволят ему выполнять обязанности, возложенные на него в соответствии с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

11. *призывает* правительства и частные организации делать добровольные взносы, которые позволят осуществить все мероприятия, предусмотренные Программой Десятилетия

действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

12. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать второй сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный «Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*2000-е пленарное заседание,  
11 мая 1976 года*

## **1990 (LX). Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1938 В (LVIII) от 6 мая 1975 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>37</sup>,

*отмечая* сообщение<sup>38</sup>, в котором правительство Ганы вновь предлагает принять у себя Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*отмечая также*, что с учетом связанных с этим значительных расходов правительство Ганы просило Организацию Объединенных Наций покрыть половину дополнительных расходов по проведению Конференции в Аккре,

*признавая* тот факт, что, хотя Гана является одной из стран, наиболее серьезно пострадавших в результате текущего экономического кризиса, правительство Ганы взяло на себя обязательство внести значительный финансовый вклад в проведение Конференции,

*вновь заявляя* о своей убежденности в том, что Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации, проведенная в одной из африканских развивающихся стран, явится главным событием Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

1. *вновь заявляет* о своей полной нетерпимости ко всем формам расизма, расовой дискриминации и апартеида;

2. *с удовлетворением приветствует* постоянно проявляемую заинтересованность Ганы в проведении Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации в этой стране, в особенности значительный финансовый вклад, который правительство Ганы взяло на себя как обязательство сделать в этих целях;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее благосклонно рассмотреть просьбу правительства Ганы о том, чтобы Организация Объединенных Наций покрыла половину дополнительных расходов по проведению в Аккре Всемирной конферен-

<sup>37</sup> E/5763.

<sup>38</sup> Там же, пункт 15.

ции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

4. *уполномочивает* Председателя Экономического и Социального Совета в консультации с региональными группами назначить комитет в составе шестнадцати членов Совета, который действовал бы в качестве подготовительного подкомитета Совета, с тем чтобы:

a) завершить в консультации с Генеральным секретарем и правительством Ганы подготовку к Конференции, в частности подготовку ее предварительной повестки дня, правил процедуры, расписания, расходов, представительства на Конференции и документации;

b) представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят второй сессии;

c) пользоваться, по возможности, при выполнении возложенной на него задачи услугами Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Специальной рабочей группы экспертов, Специального комитета против апартеида и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать подготовительному подкомитету всю возможную помощь;

6. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она вновь заявила о своей твердой решимости добиться полной и безусловной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3378 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

*отмечая* резолюцию 1990 (LX) Экономического и Социального Совета от 11 мая 1976 года,

*рассмотрев* просьбу правительства Ганы о том, чтобы Организация Объединенных Наций покрыла половину дополнительных расходов по проведению Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации в Аккре, и рекомендацию Экономического и Социального Совета в этом отношении,

*признавая,* что Гана является одной из стран, наиболее серьезно пострадавших в результате текущего мирового экономического кризиса, и что, несмотря на это, правительство Ганы вносит значительный финансовый вклад в проведение Конференции,

1. *вновь с удовлетворением приветствует* предложение правительства Ганы принять у себя Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации и принимает к сведению меры, предусмотренные правительством Ганы в целях обеспечения успешного проведения Конференции;

2. *постановляет* в соответствии с пунктом 13 приложения к резолюции 3057 (XXVIII), содержащей Программу Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, провести в Гане Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации в целях мобилизации общественного мнения и принятия мер, которые могли бы обеспечить полное и всеобщее осуществление решений и резолюций Организации Объединенных Наций по вопросам расизма и расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения;

3. *постановляет* сделать исключение в отношении своей резолюции 2609 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, касающейся плана конференции, и постановляет, чтобы половина дополнительных расходов по проведению Конференции в Гане была покрыта за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря поддерживать контакты с правительством Ганы в отношении будущих мер по проведению Конференции;

5. *постановляет* в первоочередном порядке рассмотреть на своей тридцать второй сессии вопрос о Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*2000-е пленарное заседание,  
11 мая 1976 года*

#### **2006 (LX). Мероприятия по организации переговоров о заключении соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 3503 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, в которой Совету предлагалось организовать переговоры с Подготовительной комиссией по Международному фонду сельскохозяйственного развития о соглашении с Фондом относительно его основания в качестве специализированного учреждения в соответствии со статьями 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет,* что для целей переговоров с Подготовительной комиссией по Международному фонду сельскохозяйственного развития Комитет по переговорам с межправительственными учреждениями, созданный в соответствии с резолюцией 11 (I) Экономического и Социального

Совета от 16 февраля 1946 года, должен состоять из представителей государств — членов Совета, которые до 21 июня 1976 года уведомили Генерального секретаря о своем намерении стать членами Комитета под председательством г-на Рафаэля Риваса (Колумбия), заместителя Председателя Совета;

2. *предлагает* Подготовительной комиссии по Международному фонду сельскохозяйственного развития подготовить и представить Комитету по переговорам с межправительственными учреждениями предложения об установлении связей между Фондом и Организацией Объединенных Наций с учетом соглашений, заключенных ранее между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями;

3. *предлагает* Комитету по переговорам с межправительственными учреждениями представить Совету свой доклад, включая текст проекта соглашения, для его утверждения, по возможности, на возобновленной шестьдесят первой сессии; в этот доклад в случае необходимости могут быть также включены предложения относительно мер по временному применению этого соглашения.

*2003-е пленарное заседание,  
13 мая 1976 года*

**2007 (LX). Доклад Генерального секретаря о ходе работы Группы экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами на ее пятом и шестом совещаниях**

*Экономический и Социальный Совет,*

*с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе работы Группы экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами на ее пятом и шестом совещаниях<sup>39</sup>, который был представлен Совету в соответствии с его резолюцией 1765 (LIV) от 18 мая 1973 года,*

1. *выражает свое удовлетворение* полезной работой, проделанной Группой экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами;

2. *отмечает*, что Генеральный секретарь действует в соответствии с рекомендациями Группы экспертов, содержащимися в его докладе<sup>40</sup>;

3. *рекомендует* Комиссии по транснациональным корпорациям принять к сведению работу Группы экспертов в соответствующих областях и рассмотреть возможность использования ее услуг, когда это необходимо.

*2003-е пленарное заседание,  
13 мая 1976 года*

<sup>39</sup> E/5761.

<sup>40</sup> Там же, пункты 12–15.

## **2008 (LX). Круг ведения Комитета по программе и координации**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* круг ведения Комитета по программе и координации,

*учитывая*, что экономический и социальный секторы системы Организации Объединенных Наций в настоящее время изучаются Специальным комитетом по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций,

*сознавая* необходимость укрепить существующее законодательное обоснование, определяющее круг ведения Комитета по программе и координации,

*ссылаясь* на резолюции Совета 920 (XXXIV) от 3 августа 1962 года, 1171 (XLI) от 5 августа 1966 года, 1472 (XLVIII) от 13 января 1970 года, 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года и резолюцию 3392 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1975 года, а также на решение 139 (ORG-76) Совета от 15 января 1976 года,

1. *утверждает* единый круг ведения Комитета по программе и координации, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что круг ведения Комитета, включая его состав, основанный на справедливом географическом распределении, будет рассмотрен Экономическим и Социальным Советом в свете рекомендаций Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций.

*2005-е пленарное заседание,  
14 мая 1976 года*

### **Приложение**

#### **Круг ведения Комитета по программе и координации**

##### **A. Функции**

1. Комитет функционирует как основной вспомогательный орган Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по планированию, составлению программ и координации.

2. В частности, Комитет:

a) рассматривает программы Организации Объединенных Наций, изложенные в среднесрочном плане. При выполнении этой функции Комитет:

i) рассматривает среднесрочный план в небюджетные годы, а бюджет по программам в бюджетные годы;

при рассмотрении среднесрочного плана Комитет изучает в свете своих бюджетных последствий всю программу работы Генерального секретаря, обращая особое внимание на изменения в программах, вытекающие из решений межправительственных органов и конференций или предлагаемые Генеральным секретарем;

Комитет занимается среднесрочными планами, составленными для организационных отделов, участвующих в каждой программе Организации Объединенных Наций, и оценивает результаты текущей деятельности, юридическую силу законодательных постановлений,

имеющих более чем пятилетний срок, а также эффективность координации с другими отделами Секретариата и организациями системы Организации Объединенных Наций;

- i) рекомендует порядок очередности осуществления программ Организации Объединенных Наций, определяемых в среднесрочном плане;
- ii) дает Секретариату руководящие указания по вопросам формулирования программ путем толкования законодательных положений, с тем чтобы помочь ему в деле претворения законодательных норм в программы. В этой связи меморандумы об осуществлении резолюций, подготавливаемые Секретариатом после каждой сессии Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, предоставляются в распоряжение Комитета, который немедленно после сессий этих органов налаживает сотрудничество с соответствующими департаментами Секретариата в деле включения новых законодательных норм в продолжающиеся программы;
- iv) рассматривает и разрабатывает процедуры оценки и их применение в ходе совершенствования разработки программ;
- v) вносит рекомендации относительно программ работы, предлагаемых Секретариатом с целью осуществления законодательных положений соответствующих директивных органов, учитывая необходимость избежать перекрывания и дублирования деятельности

b) оказывает содействие Экономическому и Социальному Совету в осуществлении деятельности по координации в рамках системы Организации Объединенных Наций.

3. При выполнении этих функций Совет:

a) рассматривает на секторальной основе деятельность и программы учреждений системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы предоставить Совету возможность эффективно выполнять свои функции координатора системы и обеспечить совместимость и взаимодополняемость программ работы Организации Объединенных Наций и ее учреждений;

b) рекомендует учреждениям системы Организации Объединенных Наций основополагающие принципы для их программ и деятельности, принимая во внимание их соответствующие функции и обязанности и необходимость увязывания и координации в рамках всей системы;

c) проводит время от времени, по рекомендации Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета, обзор и оценку осуществления важных законодательных решений, с тем чтобы определить степень координации усилий, предпринимаемых в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в определенных первоочередных областях, определенных в качестве таковых законодательными органами. Комитет осуществляет эту работу как самостоятельно, так и в консультации с Административным комитетом по координации и представляет доклады о результатах своего обзора тому законодательному органу, который просил о его проведении;

d) Комитет изучает доклады Административного комитета по координации, соответствующие доклады органов Организации Объединенных Наций, ежегодные отчеты специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также другие соответствующие документы.

#### **В. Взаимоотношения с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Объединенной инспекционной группой**

4. Комитет поддерживает полезное сотрудничество с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

5. Члены Объединенной инспекционной группы имеют право участвовать в работе заседаний Комитета по программе и координации, и принимаются меры по обеспечению периодических совместных консультаций. Объединенная инспекционная группа также обращает внимание Ко-

митета на любую проблему, которую она может считать важной с точки зрения круга обязанностей Комитета.

6. Доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся экономических и социальных программ и программ в области прав человека системы Организации Объединенных Наций, включая доклады о Программе развития Организации Объединенных Наций, деятельности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, рассматриваются Комитетом по программе и координации, который представляет по ним доклады Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее. В ходе обзора Комитет учитывает любые замечания, которые Генеральный секретарь и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам могут сделать по этим докладам.

#### **С. Членский состав, структура и расписание заседаний**

7. Комитет состоит из 21 члена, которые назначаются Экономическим и Социальным Советом и избираются Генеральной Ассамблеей на срок в три года на основе следующего справедливого географического распределения:

пять	от государств Африки;
четыре	от государств Азии;
четыре	от государств Латинской Америки;
три	от социалистических государств Восточной Европы;
пять	от западноевропейских и других государств.

8. Комитет заседает в течение шести недель в год разработки плана и в течение четырех недель в год составления бюджета.

### **Решения**

#### **144 (LX). Доклад Комитета по природным ресурсам о его первой специальной сессии**

23 апреля 1976 года Совет на своем 1990-м пленарном заседании принял к сведению доклад Комитета по природным ресурсам о его первой специальной сессии<sup>41</sup> и решения Комитета, содержащиеся в нем.

#### **153 (LX). Мероприятия для будущего рассмотрения вопроса о рационализации работы Совета**

14 мая 1976 года Совет на своем 2005-м пленарном заседании постановил:

a) принять к сведению и передать Специальному комитету по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций документацию, представленную по пункту 5 повестки дня шестидесятой сессии, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций»<sup>42</sup>;

b) рассмотреть на своей возобновленной шестидесятой первой сессии в связи с рассмотрением доклада Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций предложение доклада о рационализации работы Со-

<sup>41</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая первая сессия, Дополнение № 4 (E/5778) и E/5778/Add.1.

<sup>42</sup> E/5453/Rev.1 и Rev.1/Add.1, E/5476 и Add.1-3, Add.3/Corr.1 и Add.4-13, E/5524 и Add.1-4, Add.4/Corr.1 и Add.5, E/5633, E/5753, приложение; E/5792, E/NGO/43, E/NGO/45 и Add.1.

вета, запрошенного Генеральной Ассамблеей в резолюции 3341 (XXIX) от 17 декабря 1974 года.

с) рассмотреть как можно скорее в 1977 году в свете выводов и рекомендаций Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и дискуссий Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии:

- i) соглашения между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и МАГАТЭ;
- ii) круг ведения своего вспомогательного аппарата, включая мандат Комитета по программе и координации<sup>43</sup>;

d) рассмотреть на своей организационной сессии 1977 года правила процедуры своих функциональных комиссий, с тем чтобы они соответствовали пересмотренным правилам процедуры<sup>44</sup>, и с этой целью просит Секретариат подготовить проект пересмотренного текста правил процедуры комиссий;

e) что в соответствии со своим решением 137 (ORG-76) от 15 января 1976 года на первом заседании каждой сессии вспомогательного органа Совета Председатель должен вносить предложение и соответствующий вспомогательный орган должен принимать решение в отношении ограниченного числа основных вопросов, по которым потребуется составление кратких отчетов.

#### **154 (LX). Доклад Комитета по неправительственным организациям**

1. 14 мая 1976 года Совет на своем 2005-м заседании постановил перевести следующую неправительственную организацию из реестра в категорию II; организацию «Взаимная помощь правительственных нефтяных компаний Латинской Америки» (АРПЕЛ).

2. На том же заседании Совет постановил:

a) одобрить следующие заявления о предоставлении консультативного статуса:

##### *Категория II*

Иберийско-американский институт воздушного и космического права и коммерческой авиации

##### *Реестр*

Комитет по европейскому строительному обору-дованию

Комитет европейских производителей контейнеров

Всемирный совет кредитных союзов, инк.

Всемирное движение в целях развития;

b) не предоставлять в настоящее время никакого статуса Международной конфедерации молодежи (ИНТЕРЮВ).

<sup>43</sup> См. резолюция 2008 (LX), выше.

<sup>44</sup> E/5715.

#### **155 (LX). Рассмотрение расписания конференций**

14 мая 1976 года Совет на своем 2005-м пленарном заседании постановил:

a) созвать шестьдесят первую сессию Совета в Абиджане 30 июня 1976 года;

b) провести совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации в Центральном учреждении в Нью-Йорке 19 октября 1976 года<sup>45</sup>;

c) уполномочить Комиссию по транснациональным корпорациям провести возобновленную вторую сессию в Центральном учреждении в Нью-Йорке в течение второй половины июня 1976 года с целью рассмотрения представленных Генеральным секретарем назначенных пятнадцати лиц, которые будут оказывать помощь Комиссии в соответствии с пунктом 1 d резолюции 1913 (LVII) Совета от 5 декабря 1974 года.

#### **156 (LX). Предварительная повестка дня и организация работы шестьдесят первой сессии Совета**

14 мая 1976 года Совет на своем 2005-м пленарном заседании постановил:

a) утвердить проект предварительной повестки дня шестьдесят первой сессии<sup>46</sup> с включением пункта, озаглавленного «Помощь Мозамбику», и рассмотреть этот пункт на пленарных заседаниях;

b) рассмотреть пункты, озаглавленные «Сотрудничество в области промышленного развития», «Специальный фонд Организации Объединенных Наций» и «Отношения с Международным фондом сельскохозяйственного развития» на возобновленной шестьдесят первой сессии;

c) одобрить мероприятия для той части шестьдесят первой сессии, которая состоится в Абиджане, и расписание работы той части сессии, которая состоится в Женеве<sup>47</sup>.

#### **157 (LX). Выборы**

1. 12 мая 1976 года Совет на своих 2001-м и 2002-м пленарных заседаниях провел выборы для заполнения вакантных мест, освобождающихся к концу 1976 года в пяти своих функциональных комиссиях.

##### **СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Следующие восемь государств-членов были избраны на четырехлетний срок: БРАЗИЛИЯ, МАЛАЙЗИЯ, ПАНАМА, РУМЫНИЯ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ФРАНЦИЯ, ШВЕЦИЯ и ЯПОНИЯ.

<sup>45</sup> E/L.1706.

<sup>46</sup> E/L.1709.

<sup>47</sup> См. предварительную аннотированную повестку дня шестьдесят первой сессии (E/5800).

Состав в 1977 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Аргентина	1979 г.
Бразилия	1980 г.
Венесуэла	1977 г.
Габон	1977 г.
Гана	1979 г.
Индия	1979 г.
Ирак	1979 г.
Ирландия	1979 г.
Канада	1977 г.
Кения	1979 г.
Малайзия	1980 г.
Новая Зеландия	1977 г.
Панама	1980 г.
Румыния	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1980 г.
Соединенные Штаты Америки	1977 г.
Союз Советских Социалистических Респуб- лик	1977 г.
Сьерра Леоне	1977 г.
Тунис	1977 г.
Украинская Советская Социалистическая Республика	1979 г.
Франция	1980 г.
Чехословакия	1979 г.
Швеция	1980 г.
Япония	1980 г.

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Следующие девять государств-членов были избраны на четырехлетний срок: БРАЗИЛИЯ, ВЕНГРИЯ, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЗАИР, ИСПАНИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ, РУАНДА и ТАИЛАНД.

Состав в 1977 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Бразилия	1980 г.
Венгрия	1980 г.
Гана	1979 г.
Доминиканская Республика	1980 г.
Заир	1980 г.
Индия	1977 г.
Индонезия	1979 г.
Испания	1980 г.
Мавритания	1977 г.
Мексика	1979 г.
Нидерланды	1980 г.
Норвегия	1980 г.
Панама	1977 г.
Руанда	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1977 г.
Соединенные Штаты Америки	1977 г.
Союз Советских Социалистических Респуб- лик	1977 г.
Сьерра Леоне	1979 г.
Таиланд	1980 г.
Тунис	1977 г.
Уганда	1979 г.
Украинская Советская Социалистическая Республика	1979 г.
Филиппины	1979 г.
Финляндия	1979 г.
Франция	1979 г.
Эквадор	1977 г.
Япония	1977 г.

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Следующие десять государств-членов были избраны на четырехлетний срок: ГВИНЕЯ, ДАНИЯ, ИРАК, ИТАЛИЯ, МАДАГАСКАР, ПОЛЬША, ТУРЦИЯ, ФИЛИППИНЫ, ЧИЛИ и ЭКВАДОР.

Состав в 1977 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Венгрия	1979 г.
Габон	1978 г.
Гвинея	1980 г.
Гренада	1979 г.
Дания	1980 г.
Доминиканская Республика	1979 г.
Египет	1978 г.
Индонезия	1978 г.
Заир	1979 г.
Ирак	1980 г.
Италия	1980 г.
Кипр	1978 г.
Коста-Рика	1978 г.
Лесото	1979 г.
Мадагаскар	1980 г.
Мали	1978 г.
Мексика	1978 г.
Монголия	1979 г.
Нидерланды	1979 г.
Польша	1980 г.
Румыния	1978 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978 г.
Соединенные Штаты Америки	1979 г.
Союз Советских Социалистических Респуб- лик	1979 г.
Сьерра Леоне	1979 г.
Турция	1980 г.
Филиппины	1980 г.
Финляндия	1978 г.
Франция	1979 г.
Чили	1980 г.
Эквадор	1980 г.
Япония	1978 г.

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Следующие одиннадцать государств-членов были избраны на трехлетний срок: АВСТРИЯ, ИНДИЯ, КИПР, НИГЕРИЯ, ПАКИСТАН, ПАНАМА, ПЕРУ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УГАНДА и ШВЕЦИЯ.

Состав в 1977 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австрия	1979 г.
Белорусская Советская Социалистическая Республика	1977 г.
Болгария	1978 г.
Верхняя Вольта	1977 г.
Египет	1977 г.
Индия	1979 г.
Иордания	1978 г.
Иран	1977 г.
Италия	1977 г.
Канада	1978 г.
Кипр	1979 г.
Коста-Рика	1977 г.
Куба	1978 г.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Лесото	1978 г.
Ливийская Арабская Республика	1978 г.
Нигерия	1979 г.
Пакистан	1979 г.
Панама	1979 г.
Перу	1979 г.
Руанда	1978 г.
Сенегал	1977 г.
Сирийская Арабская Республика	1979 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978 г.
Соединенные Штаты Америки	1977 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1979 г.
Турция	1978 г.
Уганда	1979 г.
Уругвай	1978 г.
Федеративная Республика Германии	1977 г.
Швеция	1979 г.
Эквадор	1977 г.
Югославия	1977 г.

#### КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Следующие 11 государств-членов были избраны на четырехлетний срок: БЕЛЬГИЯ, БОЛГАРИЯ, ИНДИЯ, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, МАДАГАСКАР, НИГЕР, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ, ПЕРУ, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ и ЯПОНИЯ.

#### Состав в 1977 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Белорусская Советская Социалистическая Республика	1978 г.
Бельгия	1980 г.
Болгария	1980 г.
Венесуэла	1979 г.
Габон	1978 г.
Германская Демократическая Республика	1979 г.
Дания	1979 г.
Доминиканская Республика	1978 г.
Заир	1978 г.
Индия	1980 г.
Индонезия	1978 г.
Иран	1979 г.
Куба	1979 г.
Ливийская Арабская Республика	1980 г.
Мадагаскар	1980 г.
Мексика	1979 г.
Нигер	1980 г.
Новая Зеландия	1980 г.
Пакистан	1979 г.
Перу	1980 г.
Сенегал	1978 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978 г.
Соединенные штаты Америки	1978 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1978 г.
Таиланд	1978 г.
Того	1979 г.
Тринидад и Тобаго	1980 г.
Федеративная Республика Германии	1980 г.
Франция	1979 г.
Швеция	1978 г.
Эфиопия	1979 г.
Япония	1980 г.

2, 12 и 13 мая 1976 года Совет на своих 2001, 2002 и 2003-м пленарных заседаниях провел выборы для заполнения вакантных мест в следую-

щих постоянных комитетах: Комитете по программе и координации, Комитете по жилищному вопросу, строительству и планировке, Комитете по неправительственным организациям, Комитете по природным ресурсам, Комитете по науке и технике в целях развития и Комиссии по транснациональным корпорациям. Он также выдвинул кандидатуры из числа государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей в Комитете по программе и координации.

#### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ<sup>48</sup>

Совет избрал ИНДОНЕЗИЮ для заполнения вакантного места, выделенного для государств Азии на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1977 года.

В соответствии с новой процедурой, учрежденной решением 139 (ORG-76) Совета<sup>49</sup>, Совет выдвинул следующие семь государств-членов в качестве кандидатур для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии на трехлетний срок: АРГЕНТИНУ, КОЛУМБИЮ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, УГАНДУ и ФРАНЦИЮ.

#### КОМИТЕТ ПО ЖИЛИЩНОМУ ВОПРОСУ, СТРОИТЕЛЬСТВУ И ПЛАНИРОВКЕ

Следующие семь государств-членов были избраны на четырехлетний срок начиная с 1 января 1977 года: ГАНА, ИРАН, ПОРТУГАЛИЯ, САЛЬВАДОР, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, УГАНДА и ЧЕХОСЛОВАКИЯ.

#### Состав в 1977 году<sup>50</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Болгария	1977 г.
Бразилия	1977 г.
Бурунди	1979 г.
Венесуэла	1977 г.
Габон	1977 г.
Гана	1980 г.
Греция	1979 г.
Ирак	1977 г.
Иран	1980 г.
Канада	1977 г.
Марокко	1977 г.
Объединенная Республика Танзания	1979 г.
Португалия	1980 г.
Сальвадор	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1979 г.
Соединенные штаты Америки	1980 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1979 г.
Таиланд	1977 г.
Тринидад и Тобаго	1979 г.
Уганда	1980 г.
Финляндия	1977 г.

<sup>48</sup> Состав Комитета в 1976 году, см. решение 95 (LVIII) Совета.

<sup>49</sup> См. также выше резолюцию 2008 (IX) Совета.

<sup>50</sup> Совет на своем 2001-м заседании постановил отложить до будущей сессии выборы одного члена от государств Африки и одного члена от государств Азии на четырехлетний срок начиная с 1 января 1977 года.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Франция	1979 г.
Чехословакия	1980 г.
Эквадор	1979 г.
Япония	1979 г.

#### КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Совет избрал государство ИРАК для заполнения вакантного места, выделенного африканским и азиатским государствам на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года<sup>51</sup>.

#### КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Следующие двадцать четыре государства-члена были избраны на срок полномочий в четыре года, начинающийся с 1 января 1977 года: АЛЖИР, БАНГЛАДЕШ, БРАЗИЛИЯ, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛА, ГРЕЦИЯ, ЗАИР, ЗАМБИЯ, ИНДИЯ, КАНАДА, КОЛУМБИЯ, МАЛАЙЗИЯ, МЕКСИКА, ПАНАМА, ПАРАГВАЙ, ПЕРУ, РУМЫНИЯ, СВАЗИЛЕНД, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЯМАЙКА и ЯПОНИЯ.

#### Состав в 1977 году<sup>52</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия	1978 г.
Алжир	1980 г.
Аргентина	1978 г.
Бангладеш	1980 г.
Бразилия	1980 г.
Бурунди	1980 г.
Венесуэла	1980 г.
Верхняя Вольта	1978 г.
Габон	1978 г.
Германская Демократическая Республика	1978 г.
Греция	1980 г.
Египет	1978 г.
Заир	1980 г.
Замбия	1980 г.
Индия	1980 г.
Индонезия	1978 г.
Ирак	1978 г.
Иран	1978 г.
Исландия	1978 г.
Италия	1978 г.
Канада	1980 г.

<sup>51</sup> Членами Комитета, ранее избранными на срок полномочий в четыре года, истекающий 31 декабря 1978 года, являются: Гана, Кения, Куба, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Франция, Чехословакия, Чили и Япония.

<sup>52</sup> Совет на своем 2001-м заседании постановил отложить до будущей сессии выборы:

а) двух членов от государств Африки и одного члена от государств Азии со сроком полномочий в четыре года, начинающимся 1 января 1977 года;

б) одного члена от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Кения	1978 г.
Колумбия	1980 г.
Кувейт	1978 г.
Малайзия	1980 г.
Мексика	1980 г.
Нигерия	1978 г.
Нидерланды	1978 г.
Норвегия	1978 г.
Пакистан	1978 г.
Панама	1980 г.
Парагвай	1980 г.
Перу	1980 г.
Польша	1978 г.
Румыния	1980 г.
Свазиленд	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1980 г.
Соединенные Штаты Америки	1978 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1980 г.
Судан	1978 г.
Тринидад и Тобаго	1978 г.
Турция	1978 г.
Украинская Советская Социалистическая Республика	1978 г.
Федеративная Республика Германия	1980 г.
Франция	1978 г.
Центральноафриканская Республика	1980 г.
Швеция	1978 г.
Югославия	1978 г.
Ямайка	1980 г.
Япония	1980 г.

#### КОМИТЕТ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Следующие семнадцать государств-членов были избраны на срок полномочий в четыре года, начинающийся с 1 января 1977 года: АВСТРАЛИЯ, АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БЕЛЬГИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, КЕНИЯ, КУБА, МАДАГАСКАР, МЕКСИКА, ПОРТУГАЛИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ, ЮГОСЛАВИЯ, ЯМАЙКА и ЯПОНИЯ.

Совет избрал также государство ИРАН для заполнения вакантного места, выделенного государствам Азии на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1979 года.

#### Состав в 1977 году<sup>53</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия	1980 г.
Австрия	1979 г.
Алжир	1980 г.
Аргентина	1980 г.
Белорусская Советская Социалистическая Республика	1978 г.
Бельгия	1980 г.
Болгария	1978 г.
Бразилия	1978 г.
Венесуэла	1980 г.

<sup>53</sup> Совет на своем 2001-м заседании постановил отложить до будущей сессии выборы:

а) одного члена от государств Африки на четырехлетний срок начиная с 1 января 1977 года;

б) двух членов от государств Азии, одного на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года, а другого на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1979 года.



	Срок полномочий истекает 31 декабря
Гана	1979 г.
Гватемала	1978 г.
Греция	1979 г.
Доминиканская Республика	1979 г.
Египет	1979 г.
Индия	1978 г.
Индонезия	1979 г.
Иордания	1979 г.
Иран	1979 г.
Испания	1979 г.
Италия	1978 г.
Канада	1979 г.
Кения	1980 г.
Куба	1980 г.
Мавритания	1979 г.
Мадагаскар	1980 г.
Марокко	1979 г.
Мексика	1980 г.
Монголия	1979 г.
Нигерия	1978 г.
Нидерланды	1979 г.
Пакистан	1978 г.
Перу	1978 г.
Польша	1978 г.
Португалия	1980 г.
Румыния	1978 г.
Сенегал	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978 г.
Соединенные Штаты Америки	1978 г.
Союз Советских Социалистических Респуб- лик	1980 г.
Судан	1980 г.
Таиланд	1979 г.
Тринидад и Тобаго	1978 г.
Тунис	1978 г.
Федеративная Республика Германии	1980 г.
Филиппины	1979 г.
Франция	1978 г.
Центральноафриканская Республика	1979 г.
Чад	1978 г.
Югославия	1980 г.
Ямайка	1980 г.
Япония	1980 г.

#### КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Следующие шестнадцать государств-членов  
были избраны на трехлетний срок начиная с  
1 января 1977 года: БРАЗИЛИЯ, ЗАИР, ИНДО-  
НЕЗИЯ, КЕНИЯ, КУБА, КУВЕИТ, МАДАГА-  
СКАР, МЕКСИКА, НИДЕРЛАНДЫ, ПАНАМА,  
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКО-  
БРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕ-  
ДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СО-  
ВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБ-  
ЛИК, ТАИЛАНД, УГАНДА и ШВЕЦИЯ.

*Состав в 1977 году*

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия	1977 г.
Алжир	1978 г.
Аргентина	1977 г.
Бангладеш	1977 г.
Берег Слоновой Кости	1978 г.
Болгария	1977 г.
Бразилия	1979 г.
Венесуэла	1978 г.
Габон	1978 г.
Гвинея	1977 г.
Германская Демократическая Республика	1977 г.
Демократический Йемен	1977 г.
Заир	1979 г.
Замбия	1977 г.
Индия	1978 г.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Индонезия	1979 г.
Ирак	1978 г.
Иран	1978 г.
Испания	1978 г.
Италия	1978 г.
Канада	1978 г.
Кения	1979 г.
Колумбия	1977 г.
Куба	1979 г.
Кувейт	1979 г.
Мадагаскар	1979 г.
Мексика	1979 г.
Нигерия	1978 г.
Нидерланды	1979 г.
Пакистан	1978 г.
Панама	1979 г.
Перу	1978 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1979 г.
Соединенные Штаты Америки	1979 г.
Союз Советских Социалистических Респуб- лик	1979 г.
Сьерра-Леоне	1979 г.
Таиланд	1979 г.
Тунис	1977 г.
Уганда	1979 г.
Украинская Советская Социалистическая Республика	1978 г.
Федеративная Республика Германии	1977 г.
Филиппины	1977 г.
Франция	1977 г.
Швеция	1979 г.
Эквадор	1977 г.
Югославия	1978 г.
Ямайка	1978 г.
Япония	1977 г.

3. 12 и 13 мая 1976 года Совет на своих 2001,  
2002 и 2003-м пленарных заседаниях провел вы-  
боры в следующие органы: Правление Детского  
фонда Организации Объединенных Наций, Со-  
вет управляющих Программы развития Органи-  
зации Объединенных Наций, Комитет по поли-  
тике и программам продовольственной помощи  
и Международный совет по контролю над нар-  
котическими средствами.

#### ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие шесть государств-членов Орга-  
низации Объединенных Наций или членов спе-  
циализированных учреждений, или Международ-  
ного агентства по атомной энергии были избра-  
ны сроком полномочий на три года начиная с  
1 августа 1976 года: ИТАЛИЯ, МАРОККО,  
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН,  
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗА-  
НИЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
и ФРАНЦИЯ.

*Состав в 1977 году*

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Бенин	1978 г.
Болгария	1978 г.
Боливия	1978 г.
Бразилия	1979 г.
Гвинея	1978 г.
Индия	1977 г.
Индонезия	1978 г.
Италия	1979 г.
Канада	1977 г.
Колумбия	1977 г.
Куба	1977 г.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Марокко	1979 г.
Нидерланды	1978 г.
Объединенная Республика Камерун	1979 г.
Объединенная Республика Танзания	1979 г.
Пакистан	1977 г.
Польша	1979 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978 г.
Соединенные Штаты Америки	1979 г.
Союз Советских Социалистических Респуб- лик	1979 г.
Таиланд	1977 г.
Уганда	1977 г.
Федеративная Республика Германии	1977 г.
Филиппины	1978 г.
Финляндия	1977 г.
Франция	1979 г.
Швейцария	1978 г.
Швеция	1978 г.
Югославия	1977 г.
Япония	1979 г.

#### СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие шестнадцать государств - членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, или Международного агентства по атомной энергии были избраны на трехгодичный срок начиная с 1 января 1977 года: АВСТРАЛИЯ, БЕЛЬГИЯ, БРАЗИЛИЯ, БУРУНДИ, ГВИНЕЯ, КАНАДА, КОНГО, КУВЕИТ, МАДАГАСКАР, НОРВЕГИЯ, ПАКИСТАН, РУМЫНИЯ, СВАЗИЛЕНД, ТАИЛАНД, ФРАНЦИЯ и ШВЕЦИЯ.

#### Состав в 1977 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия	1979 г.
Австрия	1978 г.
Аргентина	1977 г.
Бельгия	1979 г.
Бенин	1977 г.
Болгария	1977 г.
Бразилия	1979 г.
Бурунди	1979 г.
Гайана	1977 г.
Гвинея	1979 г.
Дания	1978 г.
Индия	1978 г.
Индонезия	1977 г.
Иран	1978 г.
Италия	1978 г.
Иемен	1978 г.
Канада	1979 г.
Китай	1977 г.
Колумбия	1978 г.
Конго	1979 г.
Куба	1978 г.
Кувейт	1979 г.
Мадагаскар	1979 г.
Малави	1977 г.
Мали	1978 г.
Мальта	1977 г.
Мексика	1978 г.
Нигер	1977 г.
Нидерланды	1977 г.
Норвегия	1979 г.
Пакистан	1979 г.
Перу	1977 г.
Польша	1977 г.
Румыния	1979 г.
Свазиленд	1979 г.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978 г.
Соединенные Штаты Америки	1978 г.
Союз Советских Социалистических Респуб- лик	1978 г.
Сьерра-Леоне	1978 г.
Таиланд	1979 г.
Тунис	1978 г.
Федеративная Республика Германии	1977 г.
Финляндия	1977 г.
Франция	1979 г.
Швейцария	1977 г.
Швеция	1979 г.
Шри-Ланка	1977 г.
Япония	1978 г.

#### КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Следующие пять государств - членов Организации Объединенных Наций или членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций были избраны на трехгодичный срок начиная с 1 января 1977 года: АРГЕНТИНА, ГВАТЕМАЛА, ЗАИР, ИРЛАНДИЯ и СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ.

Совет избрал ЭФИОПИЮ для заполнения вакантного места, выделенного государствам Африки на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающей 31 декабря 1978 года.

#### Состав в 1977 году<sup>54</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия *	1977 г.
Аргентина	1979 г.
Бельгия	1978 г.
Бразилия *	1978 г.
Венгрия	1977 г.
Гватемала	1979 г.
Дания	1978 г.
Заир	1979 г.
Индия *	1977 г.
Индонезия *	1978 г.
Ирландия	1979 г.
Канада *	1977 г.
Конго *	1978 г.
Мавритания	1977 г.
Нидерланды *	1978 г.
Пакистан	1978 г.
Саудовская Аравия *	1977 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1979 г.
Соединенные Штаты Америки *	1977 г.
Турция	1977 г.
Уганда *	1978 г.
Филиппины	1977 г.
Швеция	1977 г.
Эфиопия	1978 г.
Япония	1978 г.

<sup>54</sup> Пять остальных мест должны быть заполнены Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его осенней сессии 1976 года. Срок полномочий истекает у Никарагуа, Сенегала, Федеративной Республики Германии, Франции и Швейцарии.

\* Член, избранный Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КОНТРОЛЮ  
НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Совет избрал тринадцать членов Совета на срок полномочий, начинающийся 2 марта 1977 года. В соответствии с временными положениями статьи 20 Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года шесть членов должны быть избраны со сроком полномочий в три года и семь — со сроком полномочий в пять лет. Совет определил сроки их полномочий с помощью жеребьевки.

*Члены*

	<i>Срок полномочий истекает 1 марта</i>
Николай К. Барков (Союз Советских Социалистических Республик)	1982 г.
Даниель Бовет (Италия)	1982 г.
Тадеуш Л. Хрушель (Польша)	1982 г.
Рамон де ла Фуенте Муньис (Мексика)	1980 г.
Гельмут Е. Эрхардт (Федеративная Республика Германии)	1980 г.
Диего Гарсес-Хиральдо (Колумбия)	1980 г.
Бетти К. Гуф (Соединенные Штаты Америки)	1982 г.
Сукру Каймаксалан (Турция)	1982 г.
Мохсен Кчоук (Тунис)	1980 г.
Поль Ройте (Франция)	1982 г.

Ахмед В. Садек (Египет) . . . . . 1980 г.  
Ехан С. Салех (Иран) . . . . . 1982 г.  
Цугому Шимомура (Япония) . . . . . 1980 г.

4. 12 мая 1976 года Совет на своем 2001-м пленарном заседании постановил отложить до будущей сессии избрание:

- a) пяти членов Комитета по обзору и оценке:
  - i) одного члена от государств Африки и двух членов от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1979 года;
  - ii) двух членов от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1977 года;

b) одного члена в Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций от западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1977 года<sup>55</sup>.

<sup>55</sup> См. решение 143 (ORG-76) Совета, выше.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ  
СОЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

*Резолюции*

**1991 (LX). Доклад Специальной рабочей группы экспертов о южной части Африки**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 8 (XXXII) Комиссии по правам человека<sup>56</sup> и промежуточный доклад Специальной рабочей группы экспертов о южной части Африки<sup>57</sup>,

*напоминая* о положениях Всеобщей декларации прав человека<sup>58</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>59</sup>, а также о различных международных документах, касающихся прав человека,

*будучи убежден* в настоятельной необходимости для государств соблюдать права человека и основные свободы,

*сознавая*, что расовая дискриминация и политика апартеида создают угрозу международному миру и безопасности,

1. *выражает полное удовлетворение* представленным Специальной рабочей группой экспертов

промежуточным докладом и предлагает ей продолжать свою работу;

2. *выражает* Генеральной Ассамблее глубокую озабоченность в связи с положением в южной части Африки, которое представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *призывает* все государства сотрудничать с международными организациями в их действиях по борьбе против расовой дискриминации и апартеида;

4. *предлагает* государствам-членам ратифицировать Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>60</sup>,

5. *просит* Генерального секретаря направить доклад Специальной рабочей группы экспертов всем компетентным органам системы Организации Объединенных Наций.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

**1992 (LX). Методы работы Комиссии по правам человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* необходимость укрепления роли Организации Объединенных Наций в области прав

<sup>60</sup> Резолюция 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1973 года.

<sup>56</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия. Дополнение № 3 (E/35768)*, глава XX.

<sup>57</sup> E/CN.4/1187.

<sup>58</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1948 года.

<sup>59</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1966 года.

человека и основных свобод и задачи, возложенные на Комиссию по правам человека, в целях эффективного признания всех прав и свобод человека,

*рассмотрев* просьбу Комиссии о том, чтобы уполномочить должностных лиц, избранных на ее тридцать второй сессии, провести заседания в течение трех дней до открытия ее тридцать третьей сессии<sup>61</sup>,

*отмечая*, что Комиссия испытывает трудности в рассмотрении всех пунктов своей повестки дня и предпринимает усилия в целях улучшения методов работы.

1. *настоятельно призывает* Комиссию по правам человека продолжать свои усилия по содействию и поощрению уважения прав человека и основных свобод для всех;

2. *уполномочивает*, в качестве временной меры, должностных лиц Комиссии, избранных на тридцать второй сессии, собраться на три дня перед открытием тридцать третьей сессии для рассмотрения путей и средств, которые могли бы дать возможность Комиссии осуществлять ее функции наилучшим образом, а также учитывать следующие аспекты:

a) выработку надлежащей и сбалансированной долгосрочной программы работы в области прав человека, рассматривая, однако, на первоочередной основе конкретные ситуации, связанные с сообщаемыми случаями грубых нарушений прав человека на каждой сессии;

b) рационализацию работы путем группировки пунктов и посредством заблаговременного планирования различных сессий;

c) обращение к практике использования сессионных рабочих групп и неофициальных консультаций.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

### **1993 (LX). Вопрос о правах человека всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или заключения**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* статьи 3, 5 и 9 Всеобщей декларации прав человека<sup>62</sup>, а также статьи 6, 7, 9 и 10 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>63</sup>,

*приветствуя* единогласное принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года Декларации о защите всех

<sup>61</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5768)*, глава XX, резолюция 7 (XXXIII), пункт 1.

<sup>62</sup> Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1948 года.

<sup>63</sup> Резолюция 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1968 года.

лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания.

*принимая к сведению* резолюцию 10 (XXXII) Комиссии по правам человека<sup>64</sup>, в которой Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств предлагается в соответствии с резолюцией 3453 (XXX) Генеральной Ассамблеи:

a) также руководствоваться, согласно резолюциям Подкомиссии 7 (XXVII) и 4 (XXVIII) Декларацией о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания в своей деятельности при рассмотрении вопроса о правах человека лиц, подвергаемых любой форме задержания или заключения.

b) составить на своей двадцать девятой сессии на основе «Исследования о праве каждого быть свободным от произвольного ареста, задержания и ссылки»<sup>65</sup>, прилагаемого к нему проекта принципов о свободе от произвольного ареста и задержания и других соответствующих материалов свод принципов о защите всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или заключения.

*напоминая*, что в своей резолюции 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года Экономический и Социальный Совет утвердил «Минимальные стандартные правила обращения с заключенными»<sup>66</sup>, принятые первым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

1. *призывает* все правительства полностью соблюдать и осуществлять Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX);

2. *предлагает* правительствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям сотрудничать с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в осуществлении ее резолюций 7 (XXVII) и 4 (XXVIII) о правах человека лиц, подвергаемых любой форме задержания или заключения;

3. *настоятельно призывает* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств уделить надлежащее внимание задаче, возлагаемой на нее в резолюции 10 (XXXII) Комиссии по правам человека, и сформулировать

<sup>64</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5768)*, глава XX.

<sup>65</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 65.XIV.2.

<sup>66</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4.

вать свод принципов о защите всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или заключения;

4. *вновь подтверждает* рекомендацию Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 3144 В (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, о том, чтобы государства-члены прилагали все возможные усилия для осуществления Минимальных стандартных правил обращения с заключенными в пенитенциарных и исправительных заведениях и принимали к сведению эти Правила при разработке национальных законодательств;

5. *постановляет*, что никакие ограничения или отклонения от любых основных прав человека, признанных или существующих в какой-либо стране в силу закона, конвенций, правил или обычаев, не будут допускаться под тем предлогом, что в Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными такие права не признаются или что в этих Правилах они признаются в меньшей мере;

6. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней изучить на своей четвертой сессии сферу применения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, сформулировать комплекс процедур по осуществлению этих Правил и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят второй сессии;

7. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения правительств государств — членов Организации Объединенных Наций.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **1994 (LX). Защита прав человека в Чили**

##### *Экономический и Социальный Совет,*

*сознавая* возложенную на него по Уставу Организации Объединенных Наций ответственность за содействие уважению прав человека,

*отмечая*, что Комиссия по правам человека как орган Совета, наделенный ответственностью за эти функции, неоднократно предпринимала усилия, направленные на восстановление прав человека и основных свобод в Чили,

*напоминая* о резолюции 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, в соответствии с которой Ассамблея единогласно приняла Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания,

*напоминая также* о резолюции 3219 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1974 года, в которой Ассамблея выразила свою самую глубокую озабоченность по поводу продолжаю-

щих поступать сообщений о постоянных грубых нарушениях основных прав человека и основных свобод в Чили и призвала власти этой страны принять необходимые меры для восстановления и защиты этих прав и свобод,

*принимая к сведению* резолюцию 3448 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, в которой Ассамблея, среди прочего, выразила сожаление в связи с отказом чилийских властей разрешить Специальной рабочей группе по исследованию положений в области прав человека в Чили Комиссии по правам человека посетить страну, несмотря на ранее данные этими властями торжественные заверения в этой связи, и призвала их соблюдать эти заверения,

*принимая также к сведению* доклад Специальной рабочей группы<sup>67</sup>, созданной в соответствии с резолюцией 8 (XXXI) Комиссии по правам человека, и рассмотрение Комиссией этого доклада на ее тридцать второй сессии<sup>68</sup>,

*отмечая*, что правительство Чили еще не ответило на требования Комиссии по правам человека, сообщенные ей Председателем Комиссии в 1974 и 1976 годах, освободить лица, которые все еще находятся под арестом, и не принимать против них никаких мер и не подвергать их судебным преследованиям на основании законов, имеющих обратную силу,

*будучи глубоко заинтересован* в полном выполнении обязанностей, возложенных на его вспомогательные органы,

1. *одобряет* резолюцию 3 (XXXII) Комиссии по правам человека<sup>69</sup> и разделяет выраженную в ней глубокую тревогу по поводу постоянных грубых нарушений прав человека, в том числе возведенной в институт практики пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, произвольных арестов, задержания и изгнания, подтверждаемых содержащимися в докладе Специальной рабочей группы, учрежденной в соответствии с резолюцией 8 (XXXI) Комиссии по правам человека, новыми доказательствами, которые имели место и которые согласно всем имеющимся доказательствам продолжают иметь место в Чили, несмотря на то что недавно была принята резолюция 3448 (XXX) Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Специальной рабочей группе, учрежденной в соответствии с резолюцией 8 (XXXI) Комиссии по правам человека, при выполнении своего мандата в соответствии с резолюцией 3 (XXXII) Комиссии и резолюцией 3448 (XXX) Генеральной Ассамблеи также определить любые последствия, которые могли иметь какие бы то ни было меры, принятые чилийскими властями, для восстановления уважения

<sup>67</sup> A/10285 и E/CN.4/1188.

<sup>68</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5768)*, глава VI.

<sup>69</sup> Там же, глава XX.

прав человека и основных свобод в осуществление резолюции 3448 (XXX);

3. *вновь призывает* чилийские власти выполнить требования и замечания Комиссии по правам человека в целях восстановления основных прав человека и основных свобод и предоставить гарантии, которые она потребовала.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **1995 (LX). Доклад Комиссии по правам человека**

*Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению доклад Комиссии по правам человека о ее тридцать второй сессии<sup>70</sup> и одобряет ее вклад в содействие уважению прав человека и основных свобод.*

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **1996 (LX). Заявления о нарушениях прав профсоюзов в Лесото**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая о своем решении от 2 июня 1972 года, в котором он обращал внимание Комиссии по выяснению фактов и примирению по вопросу о свободе ассоциаций Международной организации труда на заявления о нарушениях прав профсоюзов в Лесото,*

*с признательностью получив доклад Комиссии по выяснению фактов и примирению по данному вопросу<sup>71</sup>,*

1. *принимает к сведению рекомендации Комиссии по выяснению фактов и примирению по вопросу о свободе ассоциаций Международной организации труда, особенно те, которые содержатся в пунктах 126, 127, 130, 131, 133, 134 и 135 ее доклада, и предлагает правительству Лесото благоприятно рассмотреть вопрос об их осуществлении;*

2. *просит* правительство Лесото информировать Генерального секретаря о любых шагах, предпринимаемых в целях осуществления вышеуказанных рекомендаций;

3. *просит* Генерального секретаря передавать любые сообщения, полученные от правительства Лесото в соответствии с приводимым выше пунктом 2, Генеральному директору Международного бюро труда для сведения Административного совета Международной организации труда.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

<sup>70</sup> Там же, Дополнение № 3 (E/5768).

<sup>71</sup> GB.197/3/5.

#### **1997 (LX). Заявления о нарушениях прав профсоюзов в Южной Африке**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая о своем решении 84 (LVIII) от 6 мая 1975 года, которым он передал Специальной рабочей группе экспертов Комиссии по правам человека некоторые заявления о нарушениях прав профсоюзов в Южной Африке,*

*с признательностью получив доклад Специальной рабочей группы экспертов по данному вопросу<sup>72</sup>,*

1. *выражает свое глубокое возмущение в связи с репрессиями в отношении рабочих-африканцев и их профсоюзов в Южной Африке;*

2. *призывает немедленно освободить всех профсоюзных деятелей, находящихся в настоящее время в тюремном заключении или под арестом, и незамедлительно признать и восстановить все права профсоюзов;*

3. *просит* Специальную рабочую группу экспертов продолжать изучать этот вопрос и представить об этом доклад Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в такое время, какое она может счесть удобным.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **1998 (LX). Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая об исследовательских и учебных потребностях, указанных в ряде резолюций<sup>73</sup> и во Всемирном плане действий по осуществлению целей Международного года женщины<sup>74</sup>, принятом Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины,*

*напоминая также о резолюции 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>75</sup>, основанный на рекомендациях Группы экспертов по вопросу о создании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,*

1. *с удовлетворением отмечает рекомендации Группы экспертов о создании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин<sup>76</sup>;*

<sup>72</sup> E/5767.

<sup>73</sup> См. E/CONF.66/34 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава III.

<sup>74</sup> Там же, глава II, раздел A.

<sup>75</sup> E/5772.

<sup>76</sup> Там же, пункты 4-23.

2. *постановляет* создать не позднее 1977 года, при условии что будут сделаны необходимые финансовые ассигнования, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин в качестве автономного органа под эгидой Организации Объединенных Наций, финансируемого за счет добровольных взносов;

3. *постановляет также* принять следующие основные принципы работы Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин:

a) Институт должен работать в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Университет Организации Объединенных Наций, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций, и с национальными и региональными центрами и институтами, имеющими аналогичные цели;

b) Институт должен, полностью учитывая деятельность вышеупомянутых органов, в качестве вклада в его работу координировать свою деятельность с ними;

c) Институт должен направлять свою деятельность, уделяя особое внимание потребностям женщин в развивающихся странах и их вовлечение в процесс развития;

d) Институт должен поддерживать тесное сотрудничество с Комиссией по положению женщин;

4. *постановляет далее*, что Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин должен развертывать свою деятельность по этапам, причем первая стадия будет состоять в сборе уже существующих данных об имеющихся исследовательских и учебных потребностях;

5. *просит* Генерального секретаря, с тем чтобы как можно скорее создать Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин:

a) подготовить график и предпринять все другие необходимые административные шаги для создания Института, по возможности к 1977 году, стоимость чего может быть покрыта в качестве временной меры из Добровольного фонда Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

b) назначить персонал для проведения существенной подготовительной работы по созданию Института, провести обследование имеющихся

данных и информации, подготовленных организациями Организации Объединенных Наций и другими международными, региональными и национальными институтами;

c) активно изыскивать финансовую и техническую поддержку у государств-членов, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы технической помощи Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, а также благотворительных организаций и научных учреждений, частных лиц и других возможных источников;

6. *в удовлетворении принимает к сведению* предложение правительства Ирана разместить Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать поиски наиболее подходящего места для размещения Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, принимая во внимание доступность, наличие надлежащих условий, вспомогательных учреждений, персонала и других служб, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле создания Института.

2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года

#### 1999 (LX). Всемирная конференция Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций 1980 года

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, в которой Ассамблея постановила, среди прочего, провести в середине Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций всемирную конференцию по обзору и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении целей Международного года женщины,

*напоминая* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года признала, что всеобъемлющий и тщательный обзор и оценка прогресса, достигнутого при выполнении целей Всемирного плана действий<sup>77</sup> и принятого Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины, имеют решающее значение для успешного осуществления Плана,

1. *предлагает* Комиссии по положению женщин на ее двадцать шестой сессии рассмотреть различные аспекты подготовительной работы к Всемирной конференции Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций 1980 года, включая ее повестку дня;

<sup>77</sup> E/CONF.65/31 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.V.1), глава II, раздел A.

2. *просит* Генерального секретаря передать соответствующую часть доклада Комиссии по положению женщин о ее двадцать шестой сессии Комитету по обзору и оценке;

3. *постановляет* рассмотреть на своей шестидесяти четвертой сессии подготовительную работу к Конференции на основе обсуждений в Комиссии по положению женщин и Комитете по обзору и оценке.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

## **2000 (LX). Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*заслушав* заявление Председателя Международного совета по контролю над наркотическими средствами<sup>78</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1931 (LVIII) от 6 мая 1975 года,

1. *отмечает* вклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами в международный контроль над наркотиками, сделанный им в ходе 1975 года;

2. *выражает признательность* Совету за полный и хорошо документированный доклад за 1975 год<sup>79</sup>;

3. *призывает* все государства-члены незамедлительно уделить серьезное внимание деятельности Совета.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

## **2001 (LX). Цикл сессий Комиссии по наркотическим средствам**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на пункт 16 *b* своей резолюции 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года о рационализации работы Совета, в которой для его вспомогательных и консультативных органов или органов экспертов устанавливается двухгодичный цикл сессий, если Совет не примет иного решения,

*имея в виду*, что в своих резолюциях 1778 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1848 (LVI) от 15 мая 1974 года он уполномочил Комиссию по наркотическим средствам провести в 1974 и 1976 годах специальные сессии продолжительностью в две недели каждая, поскольку серьезная проблема злоупотребления наркотиками требует постоянной бдительности Комиссии, в связи с чем можно признать как принцип проведения сессий раз в два года, так и необходимость проведения совещаний Комиссии более часто, со-

<sup>78</sup> См. E/AC.7/SR.782.

<sup>79</sup> E/INCB/29 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.XI.2).

зывая по мере необходимости специальные сессии Комиссии.

*ссылаясь* на свое решение 124 (LIX) от 31 июля 1975 года, в котором он обратил внимание Комиссии по наркотическим средствам на ее четвертой специальной сессии на обсуждение, состоявшееся в Комитете по координации политики и программ по вопросу о цикле сессий Комиссии, и на прения и выводы Комиссии на ее четвертой специальной сессии<sup>80</sup>,

*признавая*, что в связи с серьезным характером проблем, вызываемых злоупотреблением наркотическими средствами и психотропными веществами, Комиссии по наркотическим средствам совершенно необходимо постоянно проявлять бдительность,

*считая*, что

*a)* со времени создания в 1946 году, за исключением 1967 и 1972 годов, Комиссия по наркотическим средствам постоянно -- с 1946 по 1976 год -- проводила свои сессии на ежегодной основе,

*b)* с течением времени значительно увеличился объем работы, которую Комиссия должна выполнять исходя из своих уставных обязанностей, вытекающих из международных договоров о наркотических средствах, в частности после вступления в силу Протокола 1972 года<sup>81</sup> о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>82</sup>, и в соответствии с многочисленными резолюциями, принятыми самим Советом и Генеральной Ассамблеей, а также объем работы, связанной с мероприятиями, финансирующимися Фондом Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, для которого Комиссия формулирует директивы по вопросам политики,

*c)* этот объем работы еще более увеличится в связи с предстоящим вступлением в силу Конвенции о психотропных веществах 1971 года<sup>83</sup>, которая расширит круг ведения, обязанностей и деятельности Комиссии в результате установления международного контроля также и над психотропными веществами и потребует должного выполнения соответствующих положений на международном уровне через посредство Комиссии,

*d)* события в этой области развиваются ускоренными темпами, а положение из года в год меняется очень быстро, особенно в том, что ка-

<sup>80</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 4* (E/5771), пункты 306-318.

<sup>81</sup> См. *Official Records of the United Nations Conference to consider amendments to the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, vol. 1* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.XI.7), part three.

<sup>82</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515, p. 151.

<sup>83</sup> См. *Official Records of the United Nations Conference for the adoption of a Protocol on Psychotropic Substances, vol. 1* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.XI.31), part four.



сается изменения характера злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, в связи с чем для надлежащего и эффективного выполнения своих задач в этой расширяющейся области международного контроля над наркотиками Комиссия ежегодно должна располагать достаточным временем.

1. *постановляет* сохранить принципы проведения раз в два года сессии Комиссии по наркотическим средствам, следующая сессия которой состоится в 1977 году в Женеве и будет продолжаться, в виде исключения, три недели при условии, что вступит в силу Конвенция о психотропных веществах 1971 года;

2. *постановляет также*, что существуют условия, оправдывающие созыв специальной сессии Комиссии по наркотическим средствам в 1978 году.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **2002 (LX). Финансовые операции, связанные с незаконным оборотом наркотиков**

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на статьи 4, 35 и 36, особенно на статью 36 (2 а ii) Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>82</sup> с внесенными в нее поправками на основании статей 13 и 14 Протокола 1972 года<sup>81</sup>,

*имея в виду* значение улучшения с помощью всех имеющихся средств международного сотрудничества в деле борьбы с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими,

*сознавая*, что такой незаконный оборот требует значительных денежных средств и связан с крупными финансовыми операциями и что лица, стоящие во главе организаций, занимающихся незаконным оборотом, могут быть замешаны в этих операциях, хотя и остаются непричастными к фактическому перемещению наркотиков, перевозимых контрабандным путем,

*полагая*, что тщательное наблюдение со стороны компетентных органов за финансовыми операциями, осуществляемыми лицами, подозреваемыми в участии в незаконном обороте наркотиков, могло бы иметь большое значение для задержания и осуждения крупных дельцов, занимающихся незаконным оборотом.

1. *настоятельно призывает* правительства, еще не сделавшие этого, ввести такое законодательство, в котором предусматривалось бы, что сознательное предоставление финансовой поддержки в любой ее форме, способствующей совершению правонарушений, перечисленных в статье 36 (1) Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, является наказуемым правонарушением, и осуществлять сотрудничество друг с другом в деле обмена информацией с целью выявления лиц, занимающихся незакон-

ным оборотом и совершающих такое правонарушение;

2. *просит* Генерального секретаря обратить внимание правительств на данную резолюцию.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **2003 (LX). Доклад Комиссии по наркотическим средствам**

*Экономический и Социальный Совет.*

*принимает к сведению* доклад Комиссии по наркотическим средствам о ее четвертой специальной сессии<sup>84</sup> без ущерба осуществлению резолюции 3529 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1975 года в отношении пунктов 319-323 данного доклада.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **2004 (LX). Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами**

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1937 (LVIII) от 6 мая 1975 года, одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3446 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой Совет призвал правительства делать щедрые и регулярные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами,

*сознавая* тот факт, что, несмотря на содержащиеся в указанных резолюциях призывы к правительствам делать щедрые и регулярные взносы, финансовые ресурсы Фонда по-прежнему недостаточны для того, чтобы позволить ему расширить свою деятельность и предоставить дополнительную помощь заинтересованным развивающимся странам в осуществлении их соответствующих программ по контролю над наркотическими средствами, в частности тем странам, в которых дальнейший успех таких программ зависит от расширения такой помощи в целях получения максимальных результатов.

1. *с удовлетворением отмечает*, что Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в сотрудничестве с заинтересованными правительствами и международными организациями осуществил ряд мероприятий<sup>85</sup>, которые посредством укрепления национальных программ по контролю над наркотическими средствами способствовали значительной активизации международных усилий, направленных на сокраще-

<sup>81</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 4 (E/5771).

<sup>82</sup> Там же, глава VI.

ние масштабов злоупотребления наркотическими средствами и их незаконного оборота;

2. *выражает свою признательность* за усилия, предпринимаемые правительствами ряда заинтересованных развивающихся стран, которые предприняли эффективные программы с помощью Фонда, направленные на дальнейшее укрепление мер по сокращению незаконного оборота наркотиков и давние многообещающие результаты;

3. *с беспокойством отмечает*, что просьбы ряда стран об оказании дополнительной помощи их соответствующим программам по контролю над наркотическими средствами не могут быть удовлетворены ввиду недостаточных финансовых ресурсов Фонда;

4. *вновь обращается с призывом* делать дополнительные щедрые и регулярные взносы в Фонд;

5. *выражает надежду*, что правительства положительно и щедро и в возможно кратчайшие сроки ответят на призывы, с которыми уже обратились к ним Совет и Генеральная Ассамблея.

*2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года*

#### **2005 (LX). Фонд добровольных взносов Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о своей резолюции 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой период 1976 - 1985 годов провозглашается Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*напоминая также* о своем решении, принятом на тридцатой сессии, о том, чтобы деятельность Фонда добровольных взносов в осуществление Международного года женщины, учрежденного в соответствии с резолюцией 1850 (LVI) Экономического и Социального Совета от 16 мая 1974 года, была продлена на период Десятилетия<sup>86</sup>.

*сознавая*, что некоторые страны, особенно наименее развитые, располагают ограниченными финансовыми ресурсами для осуществления своих национальных планов и программ содействия улучшению положения женщин и проведения в жизнь Всемирного плана действий по осуществлению целей Международного года женщины<sup>87</sup>, принятого Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины,

<sup>86</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания*, 2441-е заседание.

<sup>87</sup> E/CONF.66/34 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.

*признавая* необходимость продолжать оказание финансовой и технической помощи этим программам.

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Десятилетия<sup>88</sup>,

1. *принимает* следующие критерии и предложения в отношении управления Фондом добровольных взносов Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций:

a) критерии:

ресурсы Фонда должны использоваться для расширения деятельности в следующих областях, определенных для достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, с предоставлением при этом приоритета соответствующим программам и проектам не имеющих выхода к морю островных и наименее развитых среди развивающихся стран:

- i) деятельность в области технического сотрудничества;
- ii) разработка и/или укрепление региональных и межрегиональных программ;
- iii) разработка и осуществление совместных межорганизационных программ;
- iv) научные исследования, сбор данных и анализ, относящиеся к приводимым выше подпунктам i, ii и iii;
- v) содействие развитию связей и деятельности в области общественной информации, направленные на содействие целям Десятилетия и, в частности, деятельности, проводимой в соответствии с приводимыми выше подпунктами i, ii и iii;
- vi) при отборе проектов и программ необходимо уделять особое внимание тем из них, которые осуществляются в интересах женщин, проживающих в сельских районах, бедных женщин в городских районах и других промежуточных групп женщин, особенно групп, находящихся в неблагоприятном положении;

b) управление Фондом:

Ассамблея одобряет предложения о будущем управлении Фондом, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

2. *просит* Генерального секретаря провести консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций по вопросу об использовании Фонда для деятельности в области технического сотрудничества;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи избрать, с должным учетом распределения по регионам, первоначально на трехлетний период пять государств-членов, каждое из которых должно назначить представителя для работы в консультативном комитете с целью предоставления Генеральному секретарю консультаций по вопросам применения крите-

<sup>88</sup> E/5773

риев использования Фонда, изложенных выше, в пункте 1;

4. просит Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об управлении Фондом».

2002-е пленарное заседание,  
12 мая 1976 года

### «Приложение»

Генеральный секретарь применяет следующие процедуры для управления Фондом добровольных взносов Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций:

- a) Привлечение средств и подтверждение объявленных взносов, а также сбор взносов:
  - i) Контролер в консультации с заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и помощником Генерального секретаря по социальному развитию и гуманитарным вопросам определяет обязанности и процедуры по привлечению добровольных взносов в Фонд;
  - ii) каждый будущий донор, изъявляющий желание сделать добровольный взнос в Фонд, представляет Генеральному секретарю предложение в письменном виде. Просьба о принятии должна включать всю соответствующую информацию, в том числе размер предлагаемого взноса, вид валюты, сроки платежей, и может указывать цели и любые меры, ожидаемые от Организации Объединенных Наций;
  - iii) предложение с комментариями, в частности заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и помощника Генерального секретаря по социальному развитию и гуманитарным вопросам, представляется Контролеру, который определяет, может ли предлагаемый дар или пожертвование прямо или косвенно повлечь за собой дополнительные финансовые обязательства для Организации. Прежде чем принять любой дар или пожертвование, связанное с такими обязательствами, Контролер запрашивает и получает одобрение Генеральной Ассамблеи через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;
  - iv) Контролер подтверждает все объявленные взносы и определяет банковский счет или счета, на которые будут депонированы взносы в Фонд. Он несет ответственность за сбор взносов и контроль за выплатой объявленных взносов;
  - v) Контролер может принимать взносы в любой другой национальной валюте, пожертвванной для целей Фонда.

b) Операции и контроль

- i) Контролер обеспечивает осуществление деятельности Фонда и контроль над ним в соответствии с Финансовыми положениями и правилами. Он может передавать полномочия в отношении деятельности Фонда и управления им руководителям департаментов или управлений, назначенным Генеральным секретарем для осуществления деятельности, финансируемой Фондом. Только назначенные таким образом сотрудники могут санкционировать осуществление конкретных видов деятельности, финансируемой Фондом;
  - ii) в соответствии с критериями расходования средств Фонда, одобренными Генеральной Ассамблеей, Контролер может после консультации с Департаментом по экономическим и социальным вопросам выделять какому-либо специализированному учреждению или другому органу Организации Объединенных Наций средства Фонда на осуществление проектов, финансируемых Фондом. В таком случае будут применяться административные процедуры органа-исполнителя с учетом тех положений о периодической отчетности, которые могут быть определены Контролером. Перед расходованием средств на деятельность в области технического сотрудничества Контролер должен проконсультироваться с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций;
  - iii) в отношении деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, Контролеру представляются Департаментом по экономическим и социальным вопросам просьбы о выделении средств совместно с такой вспомогательной информацией, которую может потребовать Контролер. После рассмотрения просьб Директор Бюджетного отдела дает разрешение на расходование полученных средств, а Контролер в соответствии с установленными процедурами назначает сотрудников, заверяющих документы Фонда;
  - iv) Контролер отвечает за представление отчетов о всех финансовых операциях, касающихся Фонда, и ежеквартально подготавливает сводки активов, обязательств и баланса свободных от обязательств средств Фонда, а также доходов и расходов;
  - v) ревизия Фонда производится Отделом внутренней ревизии и Комиссией ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами.
- c) Представление отчетов:

Контролер подготавливает годовой доклад, отражающий имеющиеся средства, объявленные взносы, полученные платежи и расходы, произведенные Фондом, и представляет его Генеральной Ассамблее и, когда это целесообразно, Комиссии по положению женщин».

### Решения

**145 (LX). Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании постановил:

- a) одобрить решение Комиссии по правам человека, содержащееся в ее резолюции 3 (XXXII)<sup>89</sup>, в ответ на резолюцию 3448 (XXX) Генеральной Ассамблеи, продлить мандат Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили в со-

ответствии с положениями резолюции Комиссии;

- b) просить Генеральную Ассамблею принять меры по обеспечению соответствующих финансовых средств и персонала для осуществления этой резолюции.

**146 (LX). Долгосрочная программа работы Комиссии по правам человека**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании одобрил рекомендации Комиссии по правам человека, изложенные в пунктах 1, 2 и 3 ее резолюции 7 (XXXII)<sup>89</sup>, и в связи с этим постановил:

- a) уполномочить должностных лиц, избранных на тридцать второй сессии Комиссии, про-

<sup>89</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5768)*, глава XX.

вести подготовительные совещания по крайней мере за три дня до начала тридцать третьей сессии;

д) просить Генеральную Ассамблею предоставить возможность Генеральному секретарю продолжить организацию всемирных региональных семинаров по правам человека;

с) предложить Комитету по программе и координации проанализировать программу в области прав человека в том виде, как она содержится в среднесрочном плане на период 1976-1979 годов<sup>90</sup>, и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов<sup>91</sup>, с тем чтобы определить, в какой мере содержание этой программы и выделяемые на нее средства в том виде, как они представлены в этих двух документах, отвечают необходимости эффективного достижения целей и задач деятельности Организации Объединенных Наций в этой области.

**147 (LX). Изучение случаев постоянного грубого нарушения прав человека, как предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии по правам человека и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Совета**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании одобрил решение Комиссии по правам человека<sup>92</sup> о создании рабочей группы из пяти ее членов, которая соберется за неделю до открытия ее тридцать третьей сессии для рассмотрения таких конкретных случаев, которые могут быть переданы Комиссии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее двадцать девятой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Совета от 27 мая 1970 года.

**148 (LX). Изучение в сотрудничестве с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств путей и средств обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся апартеида, расизма и расовой дискриминации**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании принял к сведению рекомендацию Комиссии по правам человека, содержащуюся в ее резолюции 9 (XXXII)<sup>93</sup>, предоставить Комиссии возможность принять участие в подготовительных мероприятиях по проведению Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

<sup>90</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 6 А (A/10006/Add 1).

<sup>91</sup> Там же, Дополнение № 6 (A/10006).

<sup>92</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5758), глава XX, раздел В, решение 6 а.

<sup>93</sup> Там же, глава XX, раздел А.

**149 (LX). Решение Комиссии по правам человека, касающееся изучения ситуаций, вскрывающих постоянную практику серьезных нарушений прав человека, предусмотренного в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и в резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Совета: доклад Рабочей группы, учрежденной Комиссией на ее тридцать первой сессии**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании постановил:

а) одобрить решение Комиссии по правам человека<sup>94</sup> передать Специальной рабочей группе по расследованию положения в области прав человека в Чили некоторые конфиденциальные документы, которые были рассмотрены Комиссией в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Совета от 27 мая 1970 года;

б) передать Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий некоторые другие конфиденциальные документы, которые также были рассмотрены Комиссией в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII).

**150 (LX). Заявления о нарушении прав профсоюзов на Багамских островах**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании, напоминая о своем решении 85 (LVIII) от 6 мая 1975 года, постановил:

а) отложить до своей шестидесяти второй сессии рассмотрение сообщения Совета рабочих Багамских островов и Союза рабочих машиностроительной и топливной промышленности, работников сферы обслуживания и объединенных рабочих (Союз рабочих машиностроительной промышленности и неквалифицированных рабочих) от 21 сентября 1974 года, в котором содержатся заявления о нарушении прав профсоюзов на Багамских островах<sup>95</sup>.

б) просить Генерального секретаря выяснить у союзов — подателей жалобы, не пожелают ли они уточнить характер своих заявлений, как об этом просило правительство Багамских островов, или снять свою жалобу.

**151 (LX). Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании постановил:

а) принять к сведению доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке о его девятой сессии<sup>96</sup>;

<sup>94</sup> Там же, Дополнение № 3 (E/5768), пункт 146.

<sup>95</sup> E/5645.

<sup>96</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 2 (E/5758).

b) просить Генерального секретаря передать доклад этого Комитета на рассмотрение Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которая должна состояться в Ванкувере с 31 мая по 11 июня 1976 года;

c) изучить на своей шестьдесят первой сессии проект резолюций и рекомендаций, содержащихся в главе I доклада Комитета, в свете рекомендаций Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

#### **152 (LX). Информация о международной деятельности по контролю над наркотическими средствами**

12 мая 1976 года Совет на своем 2002-м пленарном заседании, ссылаясь на свою резолюцию 1935 (LVIII) от 6 мая 1975 года, настоятельно призвал Комиссию по наркотическим средствам расширить в докладе о ее двадцать седьмой сессии информацию относительно органов, ответственных за международный контроль над наркотическими средствами, и сформулировать предложения Совету в целях рационализации такой деятельности.

## ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

*Примечание.* Резолюции и решения Экономического и Социально-го Совета нумеруются в отдельных сериях. В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Советом во время его организационной сессии 1976 года и шестидесятой сессии.

### РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1982 (LX)	Участие в Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам . . . . .	13	19 апреля 1976 г.	7
1983 (LX)	Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам . . . . .	13	23 апреля 1976 г.	7
1984 (LX)	Меры по оказанию помощи Гватемале после землетрясения, произошедшего 4 февраля 1976 года . . . . .	10	6 мая 1976 г.	8
1985 (LX)	Меры, которые необходимо принять в связи с циклонами и засухой, поразившими Мадагаскар . . . . .	11	6 мая 1976 г.	9
1986 (LX)	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи . . . . .	2	6 мая 1976 г.	10
1987 (LX)	Помощь Мозамбику . . . . .	12	11 мая 1976 г.	11
1988 (LX)	Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах . . . . .	4	11 мая 1976 г.	12
1989 (LX)	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	3	11 мая 1976 г.	13
1990 (LX)	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	3	11 мая 1976 г.	15
1991 (LX)	Доклад Специальной рабочей группы экспертов о южной части Африки . . . . .	7	12 мая 1976 г.	25
1992 (LX)	Методы работы Комиссии по правам человека . . . . .	7	12 мая 1976 г.	25
1993 (LX)	Вопрос о правах человека всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или заключения . . . . .	7	12 мая 1976 г.	26
1994 (LX)	Защита прав человека в Чили . . . . .	7	12 мая 1976 г.	27
1995 (LX)	Доклад Комиссии по правам человека . . . . .	7	12 мая 1976 г.	28
1996 (LX)	Заявления о нарушениях прав профсоюзов в Лесото . . . . .	7	12 мая 1976 г.	28
1997 (LX)	Заявления о нарушениях прав профсоюзов в Южной Африке . . . . .	7	12 мая 1976 г.	28
1998 (LX)	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщины . . . . .	9	12 мая 1976 г.	28
1999 (LX)	Всемирная конференция Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций 1980 года . . . . .	9	12 мая 1976 г.	29
2000 (LX)	Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами . . . . .	8	12 мая 1976 г.	30
2001 (LX)	Цикл сессий Комиссии по наркотическим средствам . . . . .	8	12 мая 1976 г.	30
2002 (LX)	Финансовые операции, связанные с незаконным оборотом наркотиков . . . . .	8	12 мая 1976 г.	31
2003 (LX)	Доклад Комиссии по наркотическим средствам . . . . .	8	12 мая 1976 г.	31
2004 (LX)	Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами . . . . .	8	12 мая 1976 г.	31
2005 (LX)	Фонд добровольных взносов Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	9	12 мая 1976 г.	32
2006 (LX)	Мероприятия по организации переговоров о заключении соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития . . . . .	—	13 мая 1976 г.	16
2007 (LX)	Доклад Генерального секретаря о ходе работы Группы экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами на ее пятом и шестом совещаниях . . . . .	—	13 мая 1976 г.	17
2008 (LX)	Круг ведения Комитета по программе и координации . . . . .	5	14 мая 1976 г.	17

## РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
137 (ORG—76)	Основная программа работы Совета на 1976 год	4 *	15 января 1976 г.	1
138 (ORG—76)	Дата, в которую Международный совет по контролю над наркотическими средствами приступит к своим обязанностям в том составе, какой предусмотрен поправками Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, и процедура выборов в Совет	5 *	15 января 1976 г.	3
139 (ORG—76)	Межправительственный аппарат и аппарат экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов	3 *	15 января 1976 г.	3
140 (ORG—76)	Меры, касающиеся шестьдесят первой сессии Совета и совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации	3 *	15 января 1976 г.	4
141 (ORG—76)	Отсрочка сессии Рабочей группы I Комитета по планированию развития	3 *	15 января 1976 г.	4
142 (ORG—76)	Препровождение Всемирному продовольственному совету доклада, озаглавленного «Вопросы, связанные с мировой торговлей продовольственными товарами»	3 *	15 января 1976 г.	4
143 (ORG—76)	Выборы членов вспомогательных и связанных с Советом органов и утверждение представителей функциональных комиссий	5 *	15 января 1976 г.	4
144 (LX)	Доклад Комитета по природным ресурсам о его первой специальной сессии	13	23 апреля 1976 г.	18
145 (LX)	Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания	7	12 мая 1976 г.	33
146 (LX)	Долгосрочная программа работы Комиссии по правам человека	7	12 мая 1976 г.	33
147 (LX)	Изучение случаев постоянного грубого нарушения прав человека, как предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии по правам человека и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Совета	7	12 мая 1976 г.	34
148 (LX)	Изучение в сотрудничестве с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств путей и средств обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся апартеида, расизма и расовой дискриминации	7	12 мая 1976 г.	34
149 (LX)	Решение Комиссии по правам человека, касающееся изучения ситуаций, вскрывающих постоянную практику серьезных нарушений прав человека, предусмотренного в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и в резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Совета: доклад Рабочей группы, учрежденной Комиссией на ее тридцать первой сессии	7	12 мая 1976 г.	34
150 (LX)	Заявления о нарушении прав профсоюзов на Багамских островах	7	12 мая 1976 г.	34
151 (LX)	Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке	6	12 мая 1976 г.	34
152 (LX)	Информация о международной деятельности по контролю над наркотическими средствами	8	12 мая 1976 г.	35
153 (LX)	Мероприятия для будущего рассмотрения вопроса о рационализации работы Совета	5	14 мая 1976 г.	18
154 (LX)	Доклад Комитета по неправительственным организациям	1	14 мая 1976 г.	19
155 (LX)	Рассмотрение расписания конференций	1	14 мая 1976 г.	19
156 (LX)	Предварительная повестка дня и организация работы шестьдесят первой сессии Совета	15	14 мая 1976 г.	19
157 (LX)	Выборы	14	12 и 13 мая 1976 г.	19

\* Повестка дня организационной сессии 1976 года.

